



beyerdynamic

DT 270 PRO

STUDIO HEADPHONES

User Manual | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi
Instrucciones de uso | Manuale d'uso | Bruksanvisning
Instrukcja obsługi | 取扱説明書 | 使用说明书

EN DE FR ES IT SV PL JA ZH



CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	3
APPLICATION	3
MAINTENANCE	3
HOW TO CONNECT THE AUDIO CABLE	4
HOW TO CONNECT THE USB-C CABLE	4
HOW TO CHANGE THE EAR PADS WECHSELN	5
HOW TO CHANGE THE HEADBAND PAD	5
VERSION	6
SUPPLIED ACCESSORIES	6
ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS	6
SERVICE	6
DISPOSAL	6
TECHNICAL SPECIFICATIONS	7
WARRANTY	7

Thank you for purchasing the DT 270 PRO from beyerdynamic.

Please take some time and read this information carefully before using the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Risk of injury



▶ We would like to point out that an excess of high volumes and long periods of listening may cause hearing damage. Therefore, use the lowest possible volume levels.

- ▶ If you suffer from tinnitus, do not use headphones, or reduce the volume.
- ▶ According to regulations to protect employees against damages caused by noise and vibrations, please follow these instructions:

Sound pressure level	Period of listening
85 dB	max. 8 hours
88 dB	max. 4 hours
91 dB	max. 2 hours
94 dB	max. 1 hour
97 dB	max. 30 minutes
100 dB	max. 15 minutes

- ▶ When connecting the headphones, please ensure that the volume is turned down to minimum. Adjust the volume after putting on the headphones.

Danger to life



▶ Headphones drastically reduce perception of external sounds. Using headphones in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks. Please also make sure that you do not use the headphones in traffic or within an area of potentially dangerous machines and tools.

- ▶ Furthermore, avoid using the headphones in situations where hearing **must not** be affected, especially when crossing a railway crossing or at a construction site.

Liability / intended use

- ▶ Do not use the headphones for any application which is not described in this product information.
- ▶ The company beyerdynamic GmbH & Co. KG accepts no liability for damage to the headphones or injury to persons caused by careless, improper or incorrect use of the headphones, or by use for purposes not specified by the manufacturer.

APPLICATION

- ▶ The DT 270 PRO is a closed studio headphone, which is suitable for recording and monitoring in the studio as well as on the move.
- ▶ The detachable cable can be connected to either the left or right ear cup.
- ▶ The DT 270 PRO provides a balanced, detailed sound with clear highs, present mids and clean bass.
- ▶ The soft velour ear pads and padded headband ensure a light, secure fit, even if worn for many hours at a time.
- ▶ The connection cable is fitted with a gold-plated mini stereo jack plug (3.5 mm) with screw-on adapter (6.35 mm) and can be connected to all standard headphone outputs.
- ▶ For direct connection to devices with a USB-C port, e.g. smartphones, an adapter cable with a USB-C plug and a 3.5 mm jack socket is supplied.

MAINTENANCE

- ▶ For hygienic reasons, you should occasionally clean the ear pads and headband pad with a soft cloth moistened with water. Make sure that no water drops into the ear cups or transducers.
- ▶ If necessary, you can carefully remove the ear pads and clean them with mild soapy water.



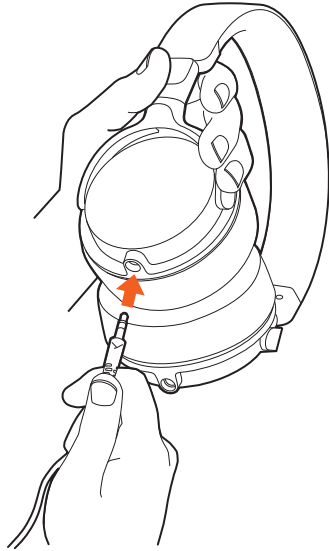
Never use any solvent or aggressive cleaning agents! Also avoid cleaning agents containing alcohol or acids. Furthermore, the ear pads must be completely dry before they are re-attached to the headphones.

Never use a **vacuum cleaner** for cleaning the DT 270 PRO, as this may cause irreparable damage.

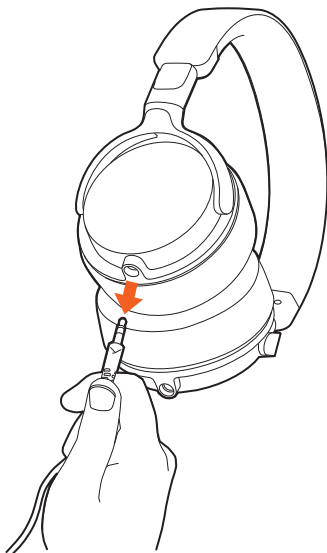
- ▶ As ear pads are subject to natural wear and tear, they will need to be replaced from time to time. You can easily do this yourself. Refer also to the "How to change the ear pads" chapter.
- ▶ If other components must be replaced, please contact your local beyerdynamic representative.

HOW TO CONNECT THE AUDIO CABLE

- ▶ The connecting cable is fitted with a mini jack plug (3.5 mm) at the end that connects to the headphone.
- ▶ Connect the cable either to right or left ear cup.



- ▶ If you want to change the connecting cable, simply pull the cable away from the DT 270 PRO.



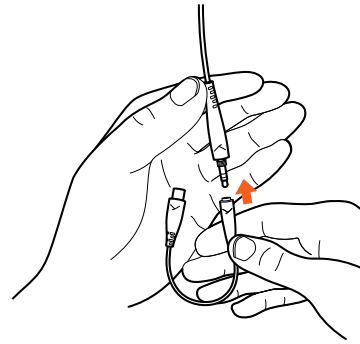
- ▶ At the other end of the connecting cable is a gold-plated mini jack plug (3.5 mm) with a screw-on adapter (6.35 mm).



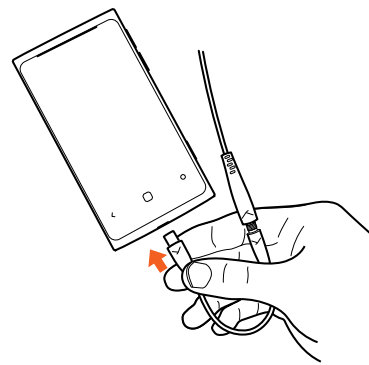
Connect the stereo jack plug of the cable to a headphone output only! If you connect the DT 270 PRO to any other jack socket, it could be damaged.

HOW TO CONNECT THE USB-C CABLE

- ▶ The DT 270 PRO comes with a USB-C to mini jack (3.5 mm) adapter cable, allowing you to connect the DT 270 PRO directly to a mobile (e.g. smartphone) or stationary device via USB-C.
- ▶ At first, unscrew the 6.35 mm jack adapter from the mini jack (3.5 mm) plug.
- ▶ Then connect the mini jack (3.5 mm) plug to the jack socket of the USB-C cable.



- ▶ Then connect the USB-C cable to the USB-C port of a device, e.g. a smartphone.

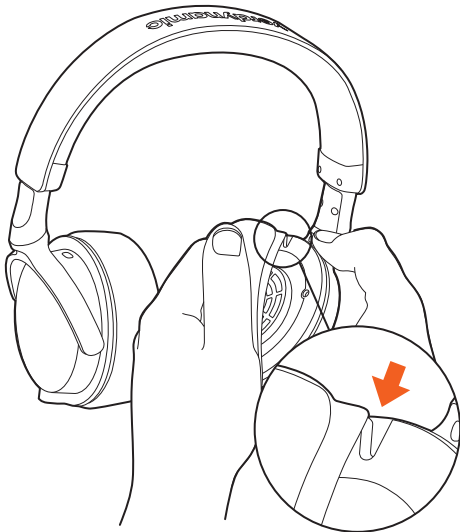


HOW TO CHANGE THE EAR PADS WECHSELN

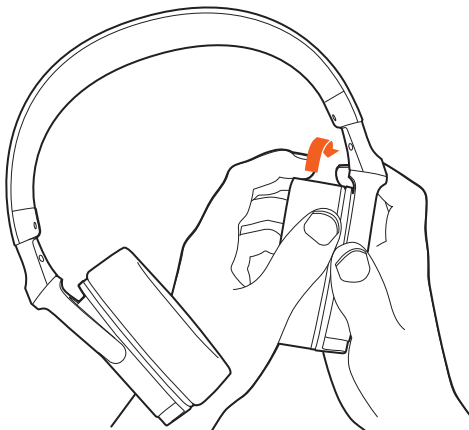
- ▶ Carefully pull the ear pad away from the ear cup.



- ▶ Insert the plastic lip of the ear pad into the groove of the housing and turn the ear pad until it is fully attached.

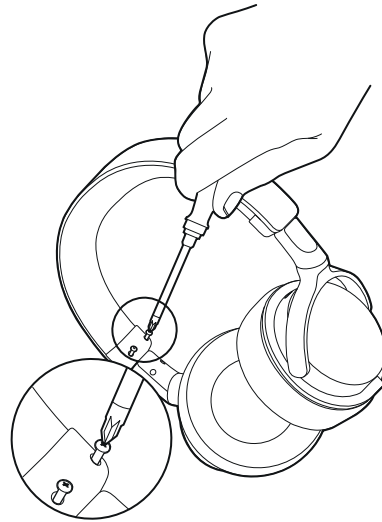


- ▶ Turn the attached ear pad a few times, as indicated by the arrow.

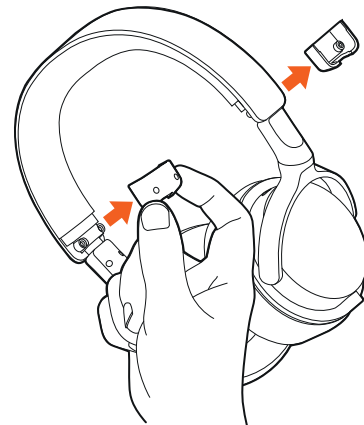


HOW TO CHANGE THE HEADBAND PAD

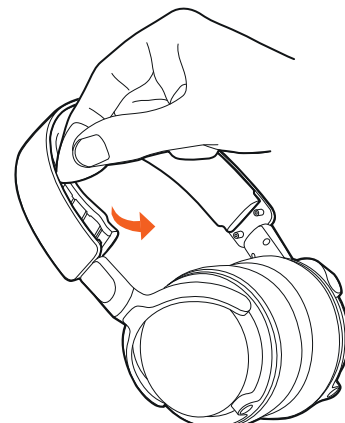
- ▶ Loosen the screws of the end pieces on both sides of the headphone using a cross-head screwdriver.



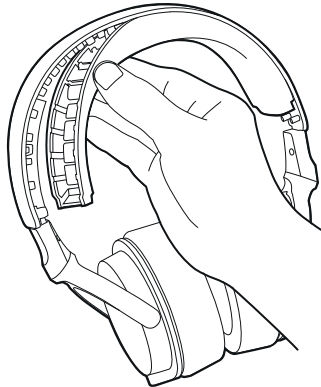
- ▶ Remove the end pieces on both sides.



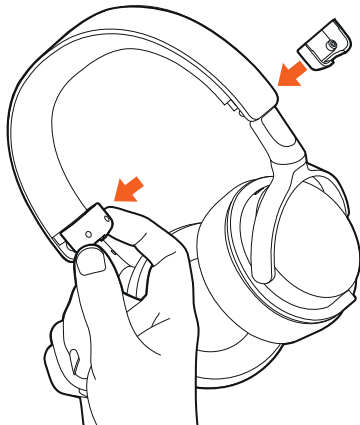
- ▶ Use a thin, blunt tool (e.g. a plectrum or plastic spatula) to carefully loosen the clips of the old headband pad. Start at one end of the headband. Once you have loosened a few clips, you can remove the remaining clips by hand.



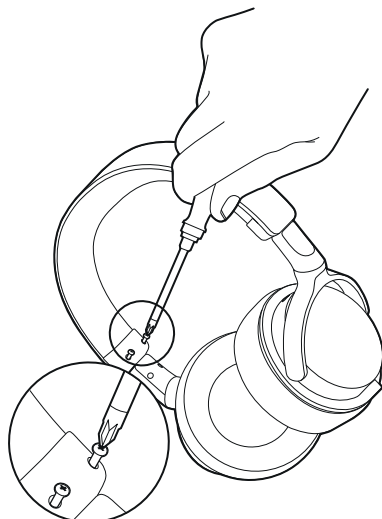
- ▶ Position the new pad along the headband and carefully press the clips until the pad is completely and securely attached.



- ▶ Put the end pieces back on both sides of the headphones and align them correctly.



- ▶ Reattach the end pieces on the right and left hand side using the screws.



VERSION

- ▶ DT 270 PRO
Dynamic studio headphones,
closed, 45 Ω Order # 1002202

SUPPLIED ACCESSORIES

- ▶ 1 x Coiled cable, 1.3 m, can be extended to 3 m
- ▶ 1 x 1/4" jack adapter (6.35 mm)
- ▶ 1 x USB-C to mini jack (3.5 mm) adapter
- ▶ 1 x Drawstring bag

ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

- ▶ Accessories and replacement parts can be found on the internet at: <https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ If you have technical problems while using the DT 270 PRO or need further guidance, please visit our FAQ website at: <https://support.beyerdynamic.com>

SERVICE

- ▶ If you require service, please contact qualified service personnel or directly:
beyerdynamic service and logistics centre
E-mail: service@beyerdynamic.de
- ▶ Dismantling the DT 270 PRO yourself will invalidate the guarantee.

DISPOSAL

- ▶ This symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging means that electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at the end of their life cycle.
- ▶ Always dispose of used equipment in accordance with applicable regulations.



For sale within the EU only:

- ▶ For the return of old equipment, there are free collection points or a free return to beyerdynamic, as well as other acceptance points for reuse. The addresses are available at the local city or municipal administration.
- ▶ Dealers for electronic equipment are generally obliged to take back waste electrical/electronic equipment free of charge. This obligation also applies to sales via remote communication.
- ▶ For further information, please contact the local authorities or the dealer from whom the product was purchased.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Transducer	Dynamic
Acoustic design	Closed-back
Wearing type	Over-ear
Frequency response	5 - 24,000 Hz
Nominal impedance	45 Ω
Sound pressure level @ 1mW / 500 Hz	96 dB SPL
Sound pressure level @ 1V / 500 Hz	109 dB SPL
T.H.D.	< 0.04 %
Maximum short-term power handling capacity	100 mW
Ambient noise attenuation	19 dBA
Nominal headband pressure	4.3 N
Weight (without connecting cable)	194 g
Length and type of cable	1.3 m / coiled cable, detachable, single-sided
Connection	Gold-plated mini stereo jack plug (3.5 mm) and 1/4" screw-on adapter (6.35 mm), USB-C to 3.5 mm audio adapter

(all specifications acc. to EN 60 268-7)

WARRANTY

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG offers a limited warranty of 2 years on the purchased beyerdynamic product. The exact warranty conditions can be found on our website at <https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE	9
ANWENDUNG	9
PFLEGE	9
AUDIOKABEL ANSCHLIEßEN	10
USB-C KABEL ANSCHLIEßEN	10
OHRPOLSTER WECHSELN	11
KOPFPOLSTER WECHSELN	11
VERSION	12
LIEFERZUBEHÖR	12
ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE	12
SERVICE	12
ENTSORGUNG	12
TECHNISCHE DATEN	13
GARANTIE	13

Vielen Dank, dass Sie sich für den dynamischen Studiokopfhörer DT 270 PRO von beyerdynamic entschieden haben.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie sich diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

Verletzungsgefahr



- ▶ Längerfristiges Hören bei übermäßigen Schallpegeln kann zu Hörschäden und permanentem, durch Lärm verursachten, Gehörverlust führen. Verwenden Sie daher möglichst geringe Lautstärkepegel.
- ▶ Sollten Sie an Tinnitus leiden, verzichten Sie besser auf den Gebrauch von Kopfhörern bzw. reduzieren Sie die Lautstärke.
- ▶ Gemäß der „Verordnung zum Schutz der Beschäftigten vor Gefährdungen durch Lärm und Vibrationen“ gilt:

Schalldruckpegel	Nutzungsdauer
bei 85 dB	max. 8 Stunden
bei 88 dB	max. 4 Stunden
bei 91 dB	max. 2 Stunden
bei 94 dB	max. 1 Stunde
bei 97 dB	max. 30 Minuten
bei 100 dB	max. 15 Minuten

- ▶ Wenn Sie den Kopfhörer verwenden, achten Sie darauf, dass die Lautstärke (Volume) auf Minimum eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke erst, nachdem Sie den Kopfhörer aufgesetzt haben.

Lebensgefahr



- ▶ Kopfhörer reduzieren die akustische Außenwahrnehmung drastisch. Die Verwendung von Kopfhörern im Straßenverkehr birgt großes Gefährdungspotenzial. Das Gehör des Benutzers darf auf keinen Fall so stark beeinträchtigt werden, dass die Verkehrssicherheit gefährdet ist. Bitte achten Sie darauf, dass Sie den Kopfhörer nicht im Straßenverkehr sowie im Aktionsbereich von möglicherweise gefährlichen Maschinen und Arbeitsgeräten verwenden.
- ▶ Vermeiden Sie außerdem den Gebrauch von Kopfhörern in Situationen, in denen das Hörvermögen **nicht** beeinträchtigt werden darf, insbesondere, wenn Sie einen Bahnübergang überqueren oder sich auf einer Baustelle befinden.

Haftung / bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ▶ Benutzen Sie den Kopfhörer nicht anders als in dieser Produkthanleitung beschrieben.
- ▶ Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Kopfhörer oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Kopfhörers.

ANWENDUNG

- ▶ Der DT 270 PRO ist ein geschlossener Studiokopfhörer, der für Recording und Monitoring im Studio als auch unterwegs geeignet ist.
- ▶ Das abnehmbare Kabel lässt sich wahlweise an der linken oder rechten Gehäuseschale anschließen.
- ▶ Der DT 270 PRO bietet ein ausgewogenes, detailreiches Klangbild mit klaren Höhen, präsenten Mitten und sauberen Bässen.
- ▶ Die weichen Velours-Ohrpolster und der gepolsterte Kopfbügel sorgen für einen leichten, sicheren Sitz, auch über viele Stunden hinweg.
- ▶ Das Anschlusskabel ist mit einem vergoldeten Mini-Stereoklinkenstecker (3,5 mm) mit Schraubadapter (6,35 mm) ausgestattet und kann an alle gebräuchlichen Kopfhörerausgänge angeschlossen werden.
- ▶ Für den direkten Anschluss an Geräte mit USB-C-Anschluss, z. B. Smartphones, ist im Lieferumfang ein Adapterkabel mit USB-C-Stecker und 3,5 mm Klinkenbuchse enthalten.

PFLEGE

- ▶ Aus hygienischen Gründen sollten Sie Ohr- und Kopfpolster gelegentlich mit einem weichen, mit Wasser befeuchtetem Tuch reinigen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Gehäuseschalen bzw. Wandler dringt.
- ▶ Wenn nötig, können Sie vorsichtig die Ohrpolster abnehmen und mit einer milden Seifenlauge reinigen.



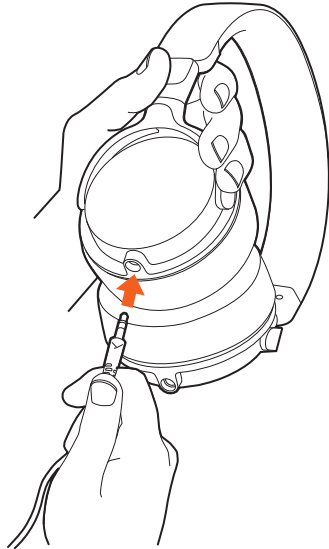
Verwenden Sie **keine** lösemittelhaltigen oder aggressive Reinigungsmittel! Vermeiden Sie auch Reiniger auf alkoholischer oder saurer Basis. Die Ohrpolster müssen außerdem komplett trocken sein, bevor Sie sie wieder am Kopfhörer befestigen.

Bitte benutzen Sie auf **keinen Fall** einen **Staubsauger** zur Reinigung, da es sonst zu irreparablen Schäden am DT 270 PRO kommen kann.

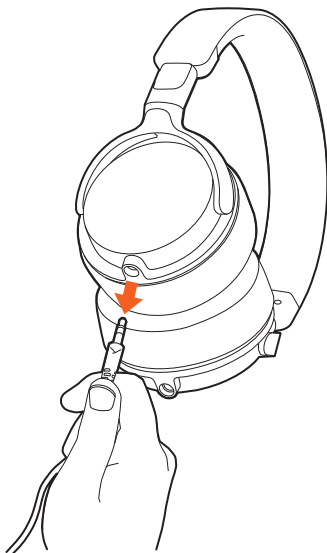
- ▶ Da Ohrpolster einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wird es von Zeit zu Zeit notwendig, sie auszutauschen. Dies können Sie leicht selbst machen. Siehe hierzu das Kapitel „Ohrpolsterwechsel“.
- ▶ Müssen weitere Komponenten ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige beyerdynamic-Vertretung.

AUDIOKABEL ANSCHLIEßEN

- ▶ Das Anschlusskabel ist hörerseitig mit einem Mini-klinkenstecker (3,5 mm) ausgestattet.
- ▶ Schließen Sie das Kabel an die rechte oder linke Gehäuseschale an.



- ▶ Wenn Sie das Anschlusskabel wechseln möchten, ziehen Sie das Kabel einfach vom DT 270 PRO ab.



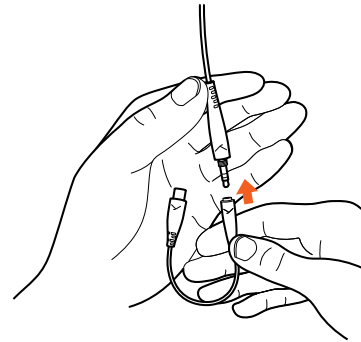
- ▶ Am anderen Ende des Anschlusskabels befindet sich ein vergoldeter Miniklinkenstecker (3,5 mm) mit einem schraubbaren 6,35 mm Adapter.



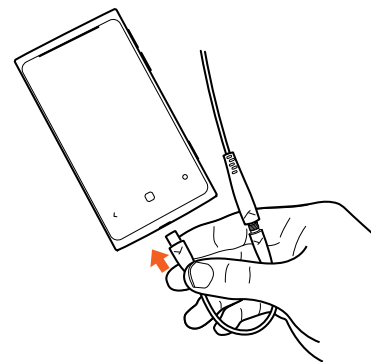
Schließen Sie den Stereoklinkenstecker des Anschlusskabels nur an einen Kopfhörerausgang an! Wenn Sie den DT 270 PRO an andere Klinkenanschlüsse anschließen, könnte er beschädigt werden.

USB-C KABEL ANSCHLIEßEN

- ▶ Der DT 270 PRO wird mit einem Adapterkabel USB-C auf 3,5 mm Klinkenbuchse geliefert, sodass Sie den DT 270 PRO direkt über USB-C an ein mobiles (z.B. Smartphone) oder stationäres Gerät anschließen können.
- ▶ Schrauben Sie zunächst den 6,35mm Klinkenadapter von dem 3,5 mm Klinkenstecker ab.
- ▶ Verbinden Sie anschließend den 3,5 mm Klinkenstecker mit der Klinkenbuchse des USB-C Kabels.

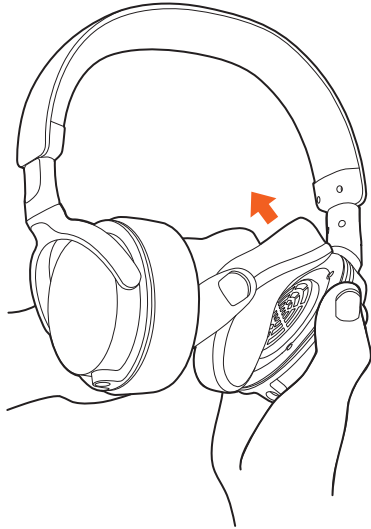


- ▶ Schließen Sie anschließend das USB-C-Kabel an den USB-C-Anschluss eines Gerätes, z.B. Smartphone, an.

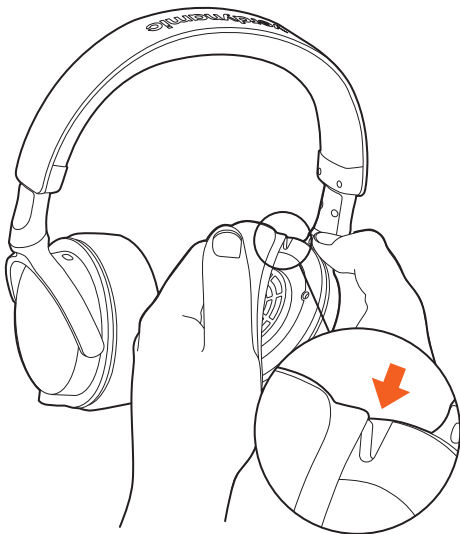


OHRPOLSTER WECHSELN

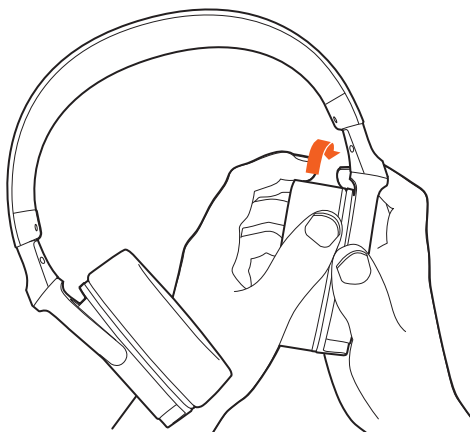
- ▶ Ziehen Sie das Ohrpolster vorsichtig von der Gehäuseschale ab.



- ▶ Stülpen Sie die Kunststofflippe des neuen Ohrpolsters an der Kerbe auf die Gehäuseschale und drehen Sie das Ohrpolster, bis es vollständig montiert ist.

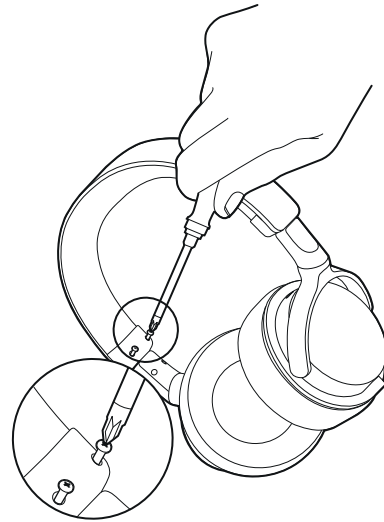


- ▶ Drehen Sie das montierte Ohrpolster ein paar Mal in Pfeilrichtung.

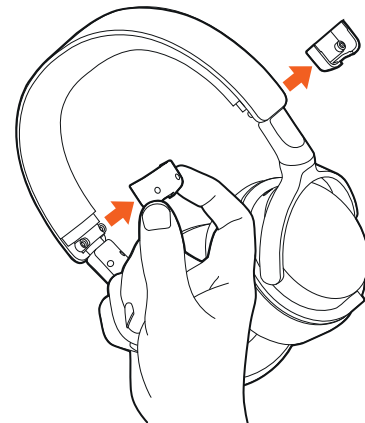


KOPFPOLSTER WECHSELN

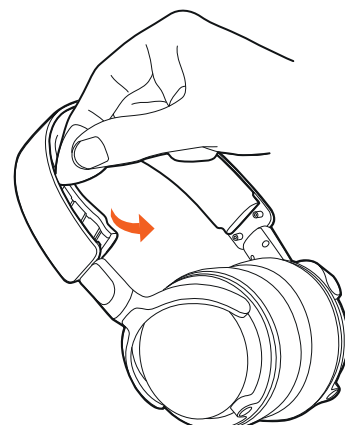
- ▶ Lösen Sie die Schrauben der Abschlussstücke auf beiden Seiten des Kopfhörers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.



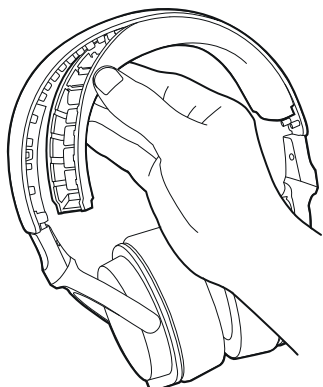
- ▶ Nehmen Sie die Abschlussstücke an beiden Seiten ab.



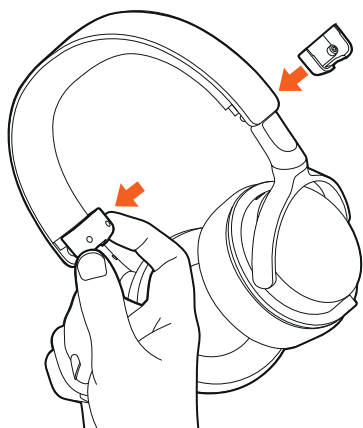
- ▶ Verwenden Sie ein dünnes, stumpfes Werkzeug (z.B. Plektron oder Kunststoffspatel), um die Clips des alten Kopfpolsters vorsichtig zu lösen. Beginnen Sie an einem Ende des Kopfbügels. Sobald Sie einige Clips gelöst haben, können Sie die restlichen Clips mit der Hand entfernen.



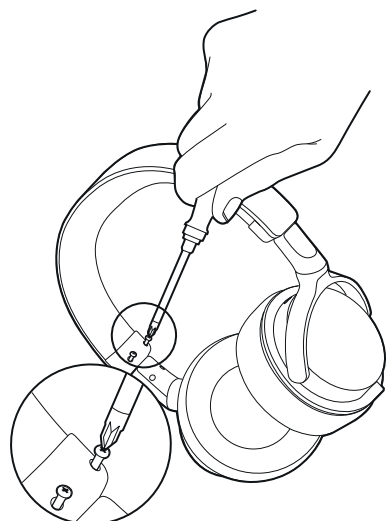
- ▶ Positionieren Sie das neue Polster entlang des Kopfbügels und drücken Sie die Clips sorgfältig fest, bis das Polster vollständig und sicher befestigt ist.



- ▶ Setzen Sie die Abschlussstücke wieder auf beide Seiten des Kopfhörers und richten Sie sie korrekt aus..



- ▶ Befestigen Sie die Abschlussstücke wieder rechts und links mit den Schrauben.



VERSION

- ▶ DT 270 PRO
Dynamischer Studiokopfhörer,
geschlossen, 45 Ω Best.-Nr. 1002202

LIEFERZUBEHÖR

- ▶ 1 x 1,3 m Spiralkabel, ausziehbar auf 3 m
- ▶ 1 x 6,35 mm Klinkenadapter
- ▶ 1 x Adapter USB-C auf 3,5 mm Klinke
- ▶ 1 x Transportbeutel mit Kordelzug


ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

- ▶ Zubehör und Ersatzteile finden Sie im Internet unter:
<https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Wenn Sie beim Verwenden des DT 270 PRO technische Probleme haben oder weitere Informationen zum Gebrauch benötigen, besuchen Sie bitte unsere FAQ-Website unter:
<https://support.beyerdynamic.com>

SERVICE

- ▶ Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal oder direkt an:
beyerdynamic Service- und Logistik Center
E-mail: service@beyerdynamic.de
- ▶ Öffnen Sie den DT 270 PRO auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

ENTSORGUNG

- ▶ Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden müssen. 
- ▶ Entsorgen Sie benutzte Geräte immer gemäß den geltenden Vorschriften.

Nur bei Verkauf innerhalb der EU:

- ▶ Zur Rücknahme von Altgeräten stehen Ihnen kostenfreie Sammelstellen und eine unentgeltliche Rückgabe bei beyerdynamic, sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung zur Verfügung. Die Adressen können Sie von der örtlichen Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.
- ▶ Händler für Elektronikgeräte sind grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-/ Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Die Verpflichtung besteht auch bei Vertrieb über Fernkommunikationsmittel.
- ▶ Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

TECHNISCHE DATEN

Schallwandler	Dynamisch
Akustische Bauweise	Geschlossen
Trageart	Ohrumschließend
Übertragungsbereich	5 - 24.000 Hz
Nennimpedanz	45 Ω
Schalldruckpegel @ 1mW / 500 Hz	96 dB SPL
Schalldruckpegel @ 1V / 500 Hz	109 dB SPL
Klirrfaktor	< 0,04 %
Höchste Kurzzeitbelastbarkeit	100 mW
Isolierung von Außengeräuschen	19 dBA
Nennandrückkraft	4,3 N
Gewicht (ohne Anschlusskabel)	194 g
Länge und Art des Anschlusskabels	1,3 m / Spiralkabel, steck- bar, einseitig geführt
Anschluss	Vergoldeter Stereo- klinkenstecker 3,5 mm & Schraubadapter 6,35 mm Klinke; USB-C auf 3,5 mm Audioadapter

(Alle Angaben gemäß EN 60 268-7)

GARANTIE

Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG gewährt eine eingeschränkte Garantie von 2 Jahren auf das gekaufte beyerdynamic-Produkt. Die genauen Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website unter <https://www.beyerdynamic.com/service/garantie>

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	15
UTILISATION	15
ENTRETIEN	15
BRANCHER LE CÂBLE AUDIO	16
BRANCHER LE CÂBLE USB-C	16
REPLACEMENT DES COUSSINETS	17
REPLACEMENT DU BANDEAU DE L'ARCEAU SERRE-TÊTE	17
MODÈLE	18
CONTENU DE L'EMBALLAGE	18
ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE	18
SERVICE APRÈS-VENTE	18
MISE AU REBUT	18
DONNÉES TECHNIQUES	19
GARANTIE	19

Nous vous remercions d'avoir choisi le casque dynamique de studio DT 270 PRO de beyerdynamic.

Veillez prendre le temps de lire avec attention ces informations avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Risque de blessures



- ▶ L'écoute prolongée à des niveaux sonores excessifs peut entraîner des lésions auditives et une surdité permanente engendrée par le bruit. Veillez donc à utiliser un niveau d'intensité sonore aussi bas que possible.
- ▶ Si vous souffrez d'acouphènes, mieux vaut renoncer à l'utilisation d'un casque ou réduire le volume sonore.
- ▶ Selon la « directive concernant la protection des travailleurs contre les bruits et les vibrations aux postes de travail », ce qui suit s'applique :

Niveau de pression acoustique	Durée d'utilisation
à 85 dB	8 heures au maximum
à 88 dB	4 heures au maximum
à 91 dB	2 heures au maximum
à 94 dB	1 heure au maximum
à 97 dB	30 minutes au maximum
à 100 dB	15 minutes au maximum

- ▶ Lorsque vous utilisez le casque, veillez à ce que le volume sonore (volume) soit réglé à un minimum. Réglez le volume sonore seulement après avoir mis le casque sur les oreilles.

Danger de mort



- ▶ Les casques diminuent énormément la perception acoustique des bruits ambiants. Le port d'un casque lors des déplacements sur la voie publique présente un gros risque potentiel. L'ouïe de l'utilisateur ne doit, en aucun cas, être si influencée que cela représente un risque pour la sécurité routière. Veillez veiller à ne pas utiliser le casque lors de vos déplacements sur la voie publique et dans le rayon d'action de machines et d'outils potentiellement dangereux.
- ▶ De plus, évitez d'utiliser les casques lorsque la capacité auditive ne doit **pas** subir de diminution, en particulier lorsque vous franchissez un passage à niveau ou lorsque vous êtes sur un chantier.

Responsabilité / utilisation conforme

- ▶ N'utilisez pas le casque pour un autre usage que celui décrit dans ce mode d'emploi.
- ▶ La société beyerdynamic GmbH & Co. KG ne pourra être tenue responsable de tous dommages au produit ou de toutes blessures subies par quiconque du(e)s à une utilisation du casque négligente, incorrecte, erronée ou non conforme à l'usage indiqué par le fabricant.

UTILISATION

- ▶ Le casque DT 270 PRO est un casque de studio fermé adapté à l'enregistrement et au monitoring aussi bien au studio que pendant les déplacements.
- ▶ Il est possible de brancher le câble amovible soit sur le boîtier de la coque du casque gauche ou droite.
- ▶ Le casque DT 270 PRO offre un son équilibré et très détaillé avec des aigus cristallins, des médiums présents et des graves nets.
- ▶ Les coussinets doux en velours et l'arceau serre-tête rembourré garantissent une assise légère et sûre, même pendant plusieurs heures d'affilée.
- ▶ Le câble de raccordement est équipé d'une fiche mini-jack stéréo plaquée or (de 3,5 mm) avec un adaptateur à visser (pour douille de 6,35 mm) et peut être branché sur toutes les sorties de casque courantes.
- ▶ Un câble d'adaptateur avec fiche USB-C et prise jack de 3,5 mm sont livrés avec le casque pour une connexion directe à des appareils à port USB-C par ex. des smartphones.

ENTRETIEN

- ▶ Pour des raisons d'hygiène, vous devriez nettoyer de temps à autre le bandeau de l'arceau serre-tête et les coussinets avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau. Veillez à ce que l'eau ne s'infilte pas dans les coques du casque ou dans les transducteurs.
- ▶ Si nécessaire, vous pouvez retirer avec précaution les coussinets et les nettoyer à l'eau légèrement savonneuse.



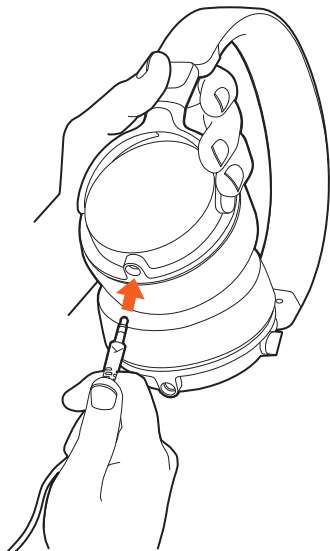
N'utilisez **pas** de produits de nettoyage contenant des solvants ou des substances agressives ! Évitez également d'utiliser des produits de nettoyage à base alcoolique ou acide. Les coussinets doivent être, en outre, complètement secs avant que vous les replaciez sur le casque.

N'utilisez, **en aucun cas**, un **aspirateur** pour le nettoyage, car cela pourrait entraîner des dommages irréparables au casque DT 270 PRO.

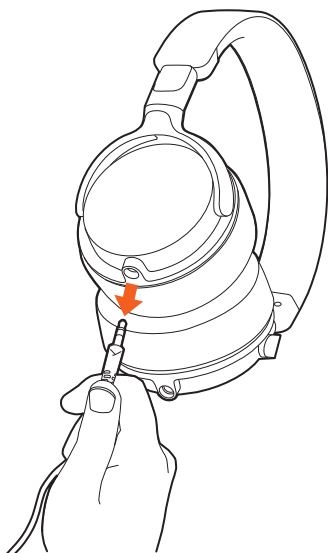
- ▶ Les coussinets étant soumis à une usure naturelle, il est nécessaire de les remplacer de temps en temps. Vous pouvez effectuer vous-même cette tâche. Pour cela, reportez-vous à la section « Remplacement des coussinets ».
- ▶ S'il est nécessaire de remplacer d'autres pièces, veuillez contacter le représentant local de beyerdynamic responsable de votre région.

BRANCHER LE CÂBLE AUDIO

- ▶ Côté casque, le câble de raccordement est équipé d'une fiche mini-jack (3,5 mm).
- ▶ Branchez le câble sur la coque droite ou gauche du casque.



- ▶ Si vous souhaitez remplacer le câble de raccordement, retirez tout simplement le câble du casque DT 270 PRO.



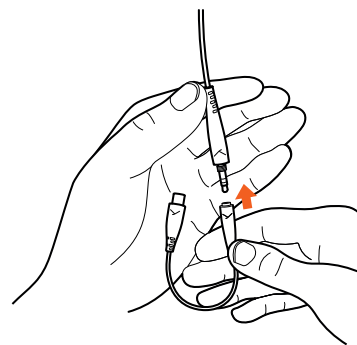
- ▶ L'autre extrémité du câble de raccordement est équipée d'une fiche mini-jack stéréo plaquée or (de 3,5 mm) avec un adaptateur à visser pour prise jack de 6,35 mm.



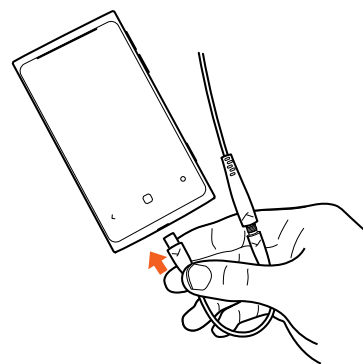
Ne raccordez la fiche jack stéréo du câble de raccordement qu'à la sortie du casque ! Si vous branchez le casque DT 270 PRO à d'autres prises jacks, il pourrait être endommagé.

BRANCHER LE CÂBLE USB-C

- ▶ Le casque DT 270 PRO est livré avec un câble d'adaptateur USB-C vers prise jack de 3,5 mm si bien que vous pouvez brancher votre casque DT 270 PRO directement via USB-C à un appareil mobile (par ex. un smartphone) ou stationnaire.
- ▶ Dévissez tout d'abord l'adaptateur jack de 6,35 mm de la fiche jack de 3,5 mm.
- ▶ Raccordez ensuite la fiche jack de 3,5 mm avec la prise jack du câble USB-C.



- ▶ Raccordez ensuite le câble USB-C au port USB d'un appareil, par ex. un smartphone.



REPLACEMENT DES COUSSINETS

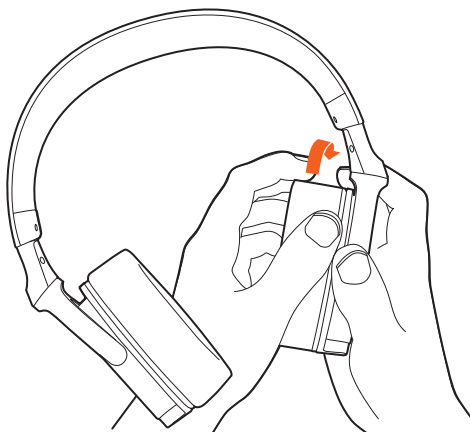
- ▶ Retirez avec précaution le coussinet de la coque du casque.



- ▶ Insérez la languette en plastique du coussinet neuf dans l'encoche de la coque et tournez le coussinet jusqu'à ce qu'il soit complètement monté.

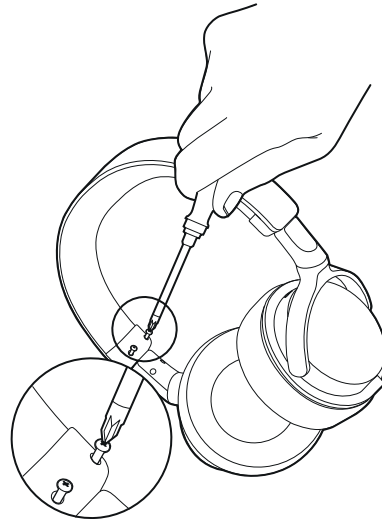


- ▶ Tournez plusieurs fois le coussinet monté dans le sens de la flèche.

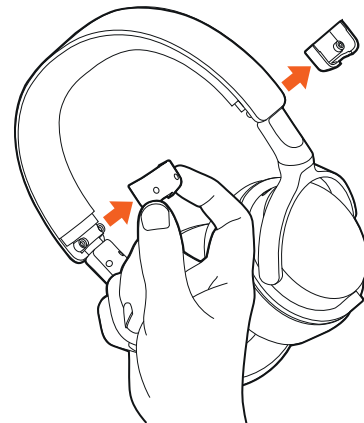


REPLACEMENT DU BANDEAU DE L'ARCEAU SERRE-TÊTE

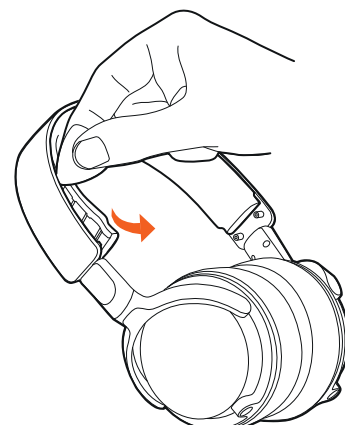
- ▶ Desserrez les vis des embouts aux deux extrémités du casque en utilisant un tournevis cruciforme.



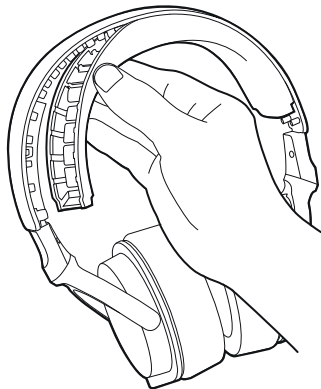
- ▶ Retirez les embouts des deux extrémités du casque.



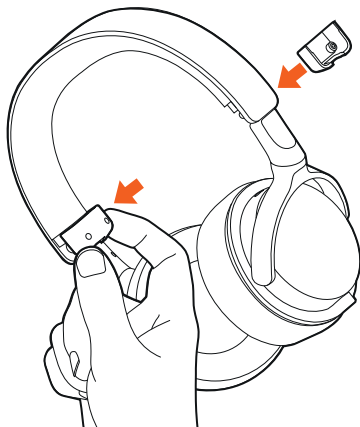
- ▶ Utilisez un outil mince et émoussé (par ex. un plectre ou une spatule en plastique) pour retirer avec soin les clips de l'ancien arceau serre-tête. Commencez à une extrémité de l'arceau serre-tête. Dès que vous avez détaché plusieurs clips, vous pouvez retirer les autres clips à la main.



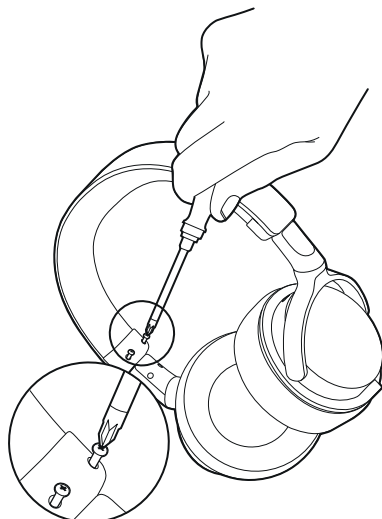
- ▶ Positionnez le nouveau bandeau le long de l'arceau serre-tête, puis appuyez fortement et soigneusement sur les clips jusqu'à ce que le bandeau soit fixé complètement et de manière sûre.



- ▶ Reposez les deux embouts sur les deux côtés du casque et orientez-les correctement.



- ▶ Fixez à nouveau les deux embouts à droite et à gauche avec les vis.



MODÈLE

- ▶ DT 270 PRO
Casque dynamique de studio,
fermé, 45 Ω réf. 1002202

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- ▶ 1 câble spiralé de 1,3 m, extensible à 3 m
- ▶ 1 adaptateur jack de 6,35 mm
- ▶ 1 adaptateur USB-C sur jack de 3,5 mm
- ▶ 1 sac cordelette en tissu


ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

- ▶ Vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange sur le site Internet <https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Si vous avez des problèmes techniques lors de l'utilisation du casque DT 270 PRO ou si vous avez besoin de plus amples informations sur l'utilisation, veuillez vous référer à notre section consacrée à la Foire aux Questions (FAQ) sur notre site Internet <https://support.beyerdynamic.com>

SERVICE APRÈS-VENTE

- ▶ Si besoin est, veuillez contacter un technicien spécialisé agréé ou directement le **centre de service après-vente et de logistique beyerdynamic**
E-mail : service@beyerdynamic.de
- ▶ N'ouvrez en aucun cas vous-même le casque DT 270 PRO, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

MISE AU REBUT

- ▶ Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères en fin de vie. 
- ▶ Éliminez toujours les appareils usagés conformément aux directives en vigueur.

Seulement en cas de vente au sein de l'UE :

- ▶ Pour la reprise des appareils usagés, vous disposez de points de collecte gratuits et d'un retour gratuit chez beyerdynamic, ainsi que d'autres points de collecte pour le recyclage le cas échéant. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de la municipalité ou de l'administration locale.
- ▶ Les distributeurs d'appareils électroniques sont, en principe, tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques/électroniques usagés. Cette obligation s'applique également en cas de vente par le biais de techniques de communication à distance.
- ▶ Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

DONNÉES TECHNIQUES

Transducteur acoustique	dynamique
Construction acoustique	fermée
Type de port	circum-aural
Bande passante	entre 5 et 24 000 Hz
Impédance nominale	45 Ω
Niveau de pression acoustique @ 1mW / 500 Hz	96 dB SPL
Niveau de pression acoustique @ 1 V / 500 Hz	109 dB SPL
Facteur de distorsion harmonique	< 0,04 %
Charge de courte durée maximale	100 mW
Isolation des bruits ambiants	19 dBA
Pression nominale de l'arceau serre-tête	4,3 N
Poids (sans câble de raccordement)	194 g
Longueur et type du câble de raccordement	1,3 m / câble spiralé, enfichable, amené unilatéralement
Branchement	Fiche jack stéréo plaquée or de 3,5 mm et adaptateur à visser pour un jack de 6,35 mm ; USB-C sur adaptateur audio de 3,5 mm

(Toutes les données sont conformes à la norme EN 60 268- 7)

GARANTIE

La société beyerdynamic GmbH & Co. KG accorde une garantie limitée de 2 ans sur le produit beyerdynamic acheté. Vous trouverez les conditions de garantie détaillées sur notre site Internet

<https://www.beyerdynamic.com/service/garantie>

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	21
USO	21
MANTENIMIENTO	21
CONECTAR EL CABLE DE AUDIO	22
CONECTAR EL CABLE USB-C	22
CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES	23
CAMBIAR LA ALMOHADILLA DE LA DIADEMA	23
VERSIÓN	24
ACCESORIOS	24
ACCESORIOS Y RECAMBIOS	24
SERVICIO TÉCNICO	24
ELIMINACIÓN	24
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	25
GARANTÍA	25

Muchas gracias por adquirir los auriculares de estudio dinámicos DT 270 PRO de beyerdynamic.

Por favor, lea cuidadosamente esta información antes de utilizar este producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Peligro de lesión



- ▶ Su uso prolongado con un nivel de sonido excesivo puede dañar el oído y causar pérdida auditiva permanente por ruido. Por lo tanto, utilice el nivel de volumen más bajo posible.

- ▶ Si sufre de acúfenos, es preferible que no utilice auriculares o de hacerlo, reduzca el volumen.
- ▶ De acuerdo con el "Reglamento de protección de los trabajadores ante los riesgos por ruido y vibraciones" se aplican las reglas siguientes:

Nivel de presión sonora	Tiempo de utilización
≥ 85 dB	máximo 8 horas
≥ 88 dB	máximo 4 horas
≥ 91 dB	máximo 2 horas
≥ 94 dB	máximo 1 hora
≥ 97 dB	máximo 30 minutos
≥ 100 dB	máximo 15 minutos

- ▶ Al ponerse los auriculares, compruebe que el volumen esté al mínimo. Ajuste el volumen sólo después de haberse puesto los auriculares.

Peligro de muerte



- ▶ Los auriculares reducen drásticamente la percepción acústica exterior. Utilizar auriculares mientras conduce es muy peligroso. La capacidad de audición del usuario no debe estar nunca tan mermada que resulte una amenaza para la seguridad vial. Asegúrese también de no utilizar los auriculares mientras conduce, ni cerca de maquinaria o equipos potencialmente peligrosos.

- ▶ Además, evite el uso de auriculares en situaciones en las que la audición no deba verse afectada, especialmente al cruzar un paso a nivel o en una obra caja.

Responsabilidad y uso correcto

- ▶ No utilice los auriculares para usos diferentes a los indicados en estas instrucciones.
- ▶ La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG declina toda responsabilidad por daños en los auriculares o por lesiones sufridas como consecuencia de un uso del producto negligente, inadecuado, incorrecto o para un fin distinto del especificado por el fabricante.

USO

- ▶ DT 270 PRO son unos auriculares de estudio cerrados aptos tanto para la grabación y monitorización profesionales en estudio, como para el ocio.
- ▶ El cable extraíble se puede conectar a la carcasa izquierda o derecha, según se prefiera.
- ▶ El DT 270 PRO ofrece un sonido equilibrado y detallado, con agudos nítidos, medios presentes y graves limpios.
- ▶ Las suaves almohadillas de terciopelo y la diadema acolchada garantizan un ajuste ligero y seguro, incluso durante muchas horas.
- ▶ El cable de conexión está equipado con un mini conector jack estéreo chapado en oro (3,5 mm) con adaptador de rosca (6,35 mm) y se puede conectar a cualquier salida para auriculares común.
- ▶ Para la conexión directa a dispositivos con puerto USB-C, como smartphones, se incluye en el volumen de suministro un cable adaptador con conector USB-C y conector jack de 3,5 mm.

MANTENIMIENTO

- ▶ Por razones de higiene, se recomienda limpiar ocasionalmente las almohadillas de la diadema y de los auriculares con un paño suave humedecido con agua. Procure que no penetre agua en las carcasas o en el transformador.
- ▶ Cuando sea necesario, puede retirar cuidadosamente las almohadillas de la diadema y limpiarlas con una solución jabonosa suave.



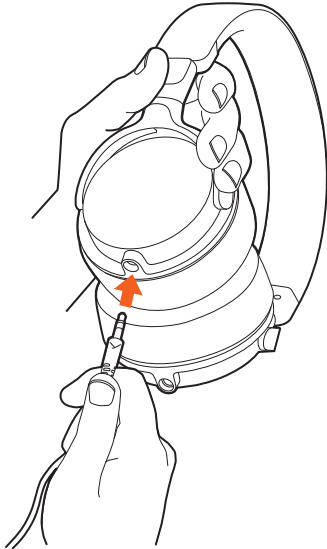
¡No utilice **ningún** producto de limpieza que contengan disolventes o sean agresivos! Evite también los productos de limpieza a base de alcohol o ácido. Las almohadillas deben estar totalmente secas antes de volver a colocarlas en los auriculares.

No utilice **nunca** una **aspiradora** para limpiarlas, ya que esto podría causar daños a los auriculares DT 270 PRO.

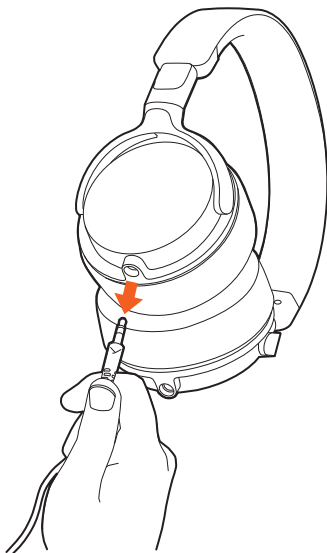
- ▶ Como las almohadillas sufren un desgaste natural, es conveniente cambiarlas de vez en cuando. Es muy fácil y lo puede hacer usted mismo. Consulte el capítulo "Cambio de almohadillas".
- ▶ Si fuese necesario cambiar otros componentes, póngase en contacto con su distribuidor oficial de beyerdynamic.

CONECTAR EL CABLE DE AUDIO

- ▶ El cable de conexión está equipado con una miniclavija (3,5 mm) en el extremo de los auriculares.
- ▶ Conecte el cable en la carcasa izquierda o derecha de los auriculares.



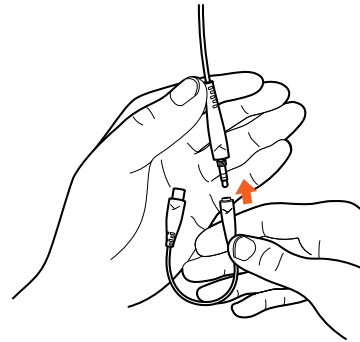
- ▶ Si desea cambiar el cable de conexión, simplemente desconecte el cable del DT 270 PRO.



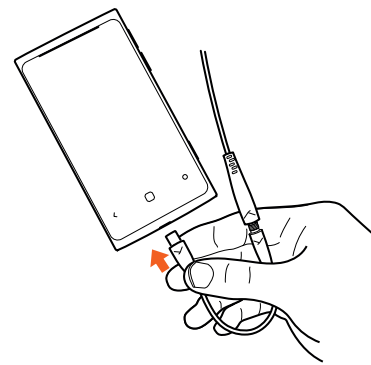
- ▶ En el otro extremo del cable de conexión hay un miniconector chapado en oro (3,5 mm) con un adaptador atornillable de 6,35 mm.

CONECTAR EL CABLE USB-C

- ▶ El DT 270 PRO se suministra con un cable adaptador USB-C a conector jack de 3,5 mm, de modo que puede conectar el DT 270 PRO directamente a través de USB-C a un dispositivo móvil (por ejemplo, un smartphone) o fijo.
- ▶ Primero, desenrosque el adaptador jack de 6,35 mm del conector jack de 3,5 mm.
- ▶ A continuación, conecte el conector jack de 3,5 mm a la toma jack del cable USB-C.



- ▶ Por último, conecte el cable USB-C al puerto USB-C de un dispositivo, por ejemplo, un smartphone.

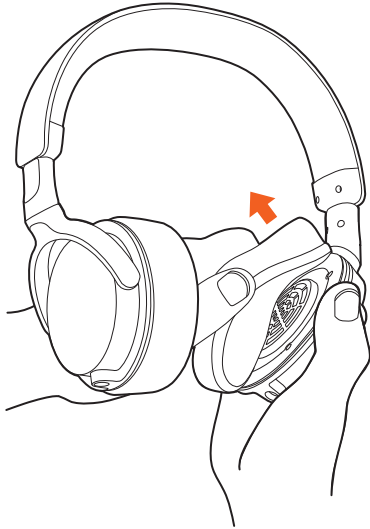


¡Conecte el conector jack estéreo del cable únicamente en entradas para auriculares!

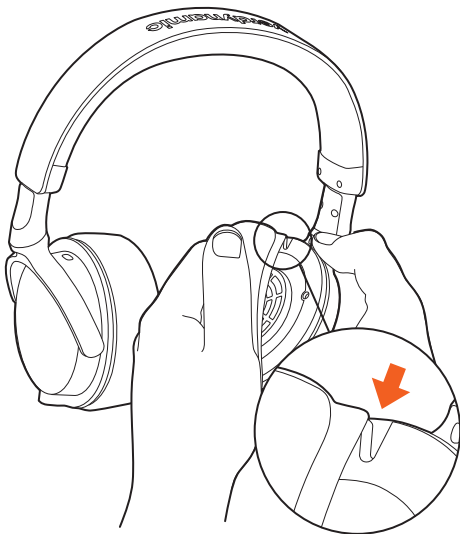
Si conecta los auriculares DT 270 PRO a otros conectores jack, podrían dañarse.

CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES

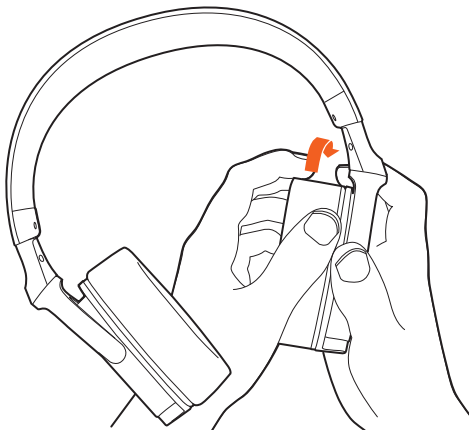
- ▶ Retire con cuidado la almohadilla de la carcasa.



- ▶ Coloque el borde de plástico de la nueva almohadilla en la muesca de la carcasa y gírela hasta que quede completamente montada.

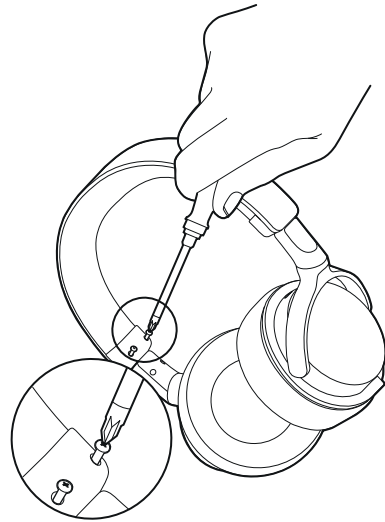


- ▶ Gire la almohadilla ya montada un par de veces en la dirección que marca la flecha.

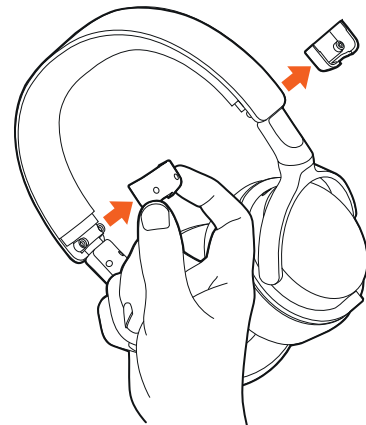


CAMBIAR LA ALMOHADILLA DE LA DIADEMA

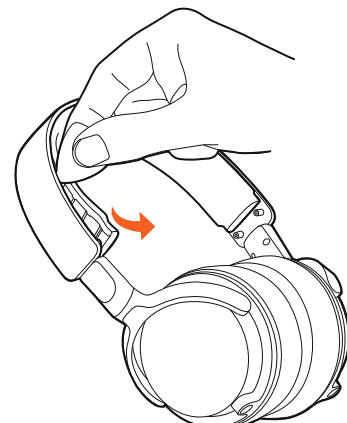
- ▶ Afloje los tornillos de las piezas terminales a ambos lados de los auriculares con un destornillador Phillips.



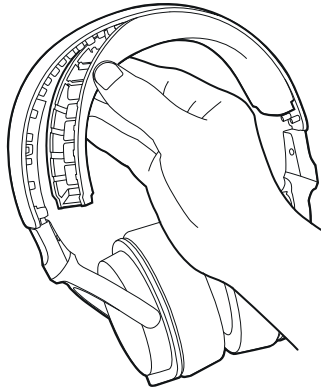
- ▶ Retire las piezas terminales de ambos lados.



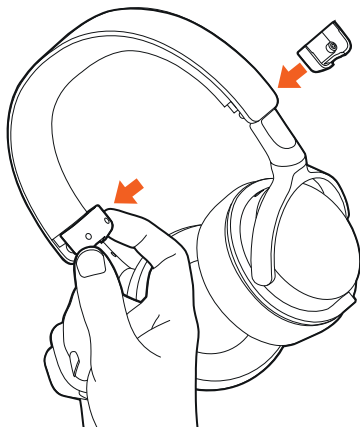
- ▶ Utilice una herramienta fina y roma (por ejemplo, una púa o una espátula de plástico) para soltar con cuidado los clips de la almohadilla antigua. Comience por un extremo de la diadema. Una vez que haya soltado algunos clips, podrá retirar el resto con la mano.



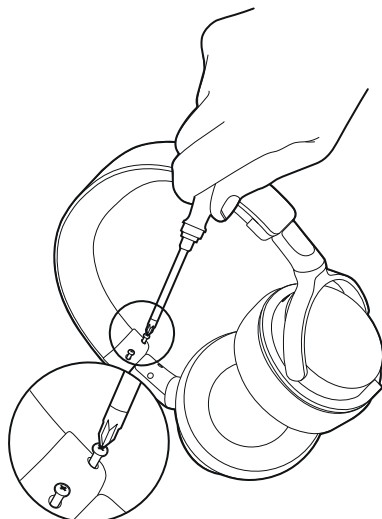
- ▶ Coloque la nueva almohadilla a lo largo de la diadema y presione los clips con cuidado hasta que la almohadilla quede completamente fijada y segura.



- ▶ Vuelva a colocar las piezas terminales a ambos lados de los auriculares y alinéelas correctamente.



- ▶ Vuelva a fijar las piezas terminales a la derecha y a la izquierda con los tornillos.



VERSIÓN

- ▶ DT 270 PRO
Auriculares de estudio dinámicos,
cerrados, 45 Ω N° de pedido 1002202

ACCESORIOS

- ▶ 1 cable en espiral de 1,3 m, extensible hasta 3 m
- ▶ 1 adaptador jack de 6,35 mm
- ▶ 1 adaptador USB-C a jack de 3,5 mm
- ▶ 1 bolsa de tela con cordón

ACCESORIOS Y RECAMBIOS

- ▶ Encontrará los accesorios y recambios en la página web: <https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Si tiene algún problema técnico al utilizar los auriculares DT 270 PRO o necesita más información sobre su uso, visite nuestro sitio web de Preguntas Frecuentes en: <https://support.beyerdynamic.com>

SERVICIO TÉCNICO

- ▶ En caso de avería, diríjase al servicio técnico autorizado o directamente a:

**Centro de servicio técnico y logística
de beyerdynamic**
Correo electrónico: service@beyerdynamic.de

- ▶ No abra nunca el DT 270 PRO usted mismo, de lo contrario podría perder todos los derechos de garantía.

ELIMINACIÓN

- ▶ Este símbolo en el producto, las instrucciones o el embalaje significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden ser desechados en la basura doméstica al finalizar su vida útil.
- ▶ Elimine siempre los dispositivos usados de acuerdo con la normativa vigente.



Únicamente en caso de venta dentro de la UE:

- ▶ Existen puntos de recogida gratuitos para la devolución de dispositivos usados a beyerdynamic, así como otros puntos de recogida para su reutilización en caso necesario. Infórmese de las direcciones de los puntos de recogida públicos en su municipio.
- ▶ Los comercios de electrónica, por lo general, están obligados a recoger gratuitamente dispositivos eléctricos y electrónicos. La obligación es extensible también a los canales de venta a través de sistemas de comunicación a distancia.
- ▶ Si desea más información, consulte a las autoridades locales o en el comercio que le vendió el producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Transductor acústico	Dinámico
Diseño acústico	Cerrado
Modo de empleo	Envolvente
Rango de frecuencia	5 - 24.000 Hz
Impedancia nominal	45 Ω
Nivel de presión sonora @ 1 mW/500 Hz	96 dB SPL
Nivel de presión sonora @ 1 V / 500 Hz	109 dB SPL
Coeficiente de distorsión	< 0,04 %
Máxima capacidad de carga a corto plazo	100 mW
Aislamiento del ruido externo	19 dBA
Presión nominal de banda	4,3 N
Peso (sin cable de conexión)	194 g
Longitud y tipo de cable de conexión	1,3 m / cable en espiral, enchufable, guiado por un lado
Conexión	Conector estéreo chapado en oro de 3,5 mm y adaptador roscado de 6,35 mm; Adaptador USB-C a conector de 3,5 mm

(Todos los datos de conformidad con la norma
EN 60 268- 7)

GARANTÍA

La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG concede una garantía limitada de 2 años al producto beyerdynamic adquirido. Encontrará las condiciones de garantía exactas en nuestro sitio web

<https://www.beyerdynamic.com/service/garantie>

CONTENUTO

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	27
USO	27
MANUTENZIONE	27
COLLEGARE UN CAVO AUDIO	28
COLLEGAMENTO DEL CAVO USB-C	28
SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE DEI PADIGLIONI	29
SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DELL'ARCHETTO	29
VERSIONE	30
ACCESSORI FORNITI	30
ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO	30
ASSISTENZA	30
SMALTIMENTO	30
SPECIFICHE	31
GARANZIA	31
GUIDA AL RICICLAGGIO	31

Grazie per aver scelto le cuffie dinamiche Studio DT 270 PRO di beyerdynamic.

Prima di utilizzare il prodotto, dedicare un po' di tempo a queste istruzioni e leggere attentamente le informazioni fornite.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Pericolo di lesioni



- ▶ L'ascolto prolungato a volume eccessivo può provocare danni all'udito e il rumore può causare la sua perdita permanente. Utilizzare pertanto il livello di volume più basso possibile.
- ▶ Alle persone che soffrono di acufene si consiglia di non utilizzare le cuffie o di ridurre il volume.
- ▶ Ai sensi della "Direttiva in materia di protezione dei lavoratori dai pericoli causati da rumore e vibrazioni" vale quanto segue:

Livello di pressione sonora	Durata di utilizzo
a 85 dB	max. 8 ore
a 88 dB	max. 4 ore
a 91 dB	max. 2 ore
a 94 dB	max. 1 ora
a 97 dB	max. 30 minuti
a 100 dB	max. 15 minuti

- ▶ Quando si usano le cuffie, accertarsi che il volume sia al minimo. Regolare il volume solo dopo aver indossato le cuffie.

Pericolo di morte



- ▶ Le cuffie riducono notevolmente la percezione acustica dell'ambiente circostante. L'uso di cuffie mentre si circola per la strada implica un alto potenziale di pericolo. La capacità uditiva dell'utente non deve mai essere compromessa in misura tale da mettere a repentaglio la sicurezza stradale. Assicurarsi inoltre di non utilizzare le cuffie mentre si circola per la strada e nel raggio di azione di macchine e apparecchiature potenzialmente pericolose.
- ▶ Evitare inoltre di utilizzare le cuffie in situazioni nelle quali la capacità uditiva **non** deve essere assolutamente compromessa, in particolare quando si attraversa un passaggio a livello o in cantiere.

Responsabilità / uso previsto

- ▶ Non utilizzare le cuffie diversamente da quanto descritto in queste istruzioni.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto o per lesioni a persone causati dall'uso poco attento, scorretto, errato o non conforme all'uso previsto dal produttore.

USO

- ▶ Le DT 270 PRO sono delle cuffie da studio chiuse adatte alla registrazione e al monitoraggio professionale sia in studio che in viaggio.
- ▶ Il cavo estraibile può essere allacciato sia al padiglione sinistro che destro.
- ▶ Le DT 270 PRO offrono una riproduzione del suono bilanciata, ricca di dettagli sonori con toni alti limpidi, medi ben definiti e bassi puliti.
- ▶ Le morbide imbottiture in velluto e quelle degli archetti assicurano una vestibilità leggera, sicura e comoda per molte ore.
- ▶ Il cavo di allacciamento è dotato di un connettore mini jack stereo placcato in oro (3,5 mm) con adattatore a vite (6,35 mm) che può essere collegato a tutte le uscite per cuffie più comuni.
- ▶ Per l'allacciamento diretto a dispositivi con porte USB-C, ad es. smartphone, viene fornito in dotazione un cavo adattatore con connettore USB-C e presa jack da 3,5 mm.

MANUTENZIONE

- ▶ Per motivi igienici si consiglia di pulire occasionalmente le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto utilizzando un panno morbido inumidito con acqua. Evitare che l'acqua penetri nei padiglioni o nel trasduttore.
- ▶ Se necessario, le imbottiture dei padiglioni possono essere rimosse per essere poi lavate con una soluzione di acqua e sapone delicato.



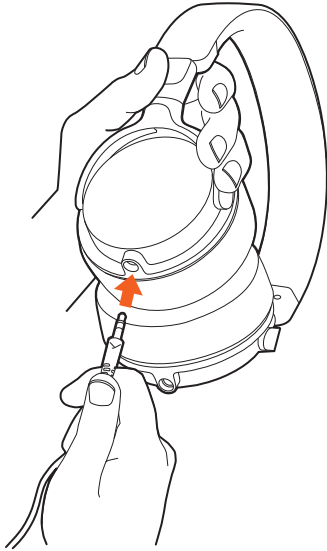
Non utilizzare detergenti aggressivi o che contengono solventi! Evitare anche detergenti a base alcolica o acida. Inoltre, prima di applicare di nuovo le imbottiture alle cuffie accertarsi che siano perfettamente asciutte.

Non utilizzare **mai** un **aspirapolvere** per la pulizia: potrebbero derivare danni irreparabili alle cuffie DT 270 PRO.

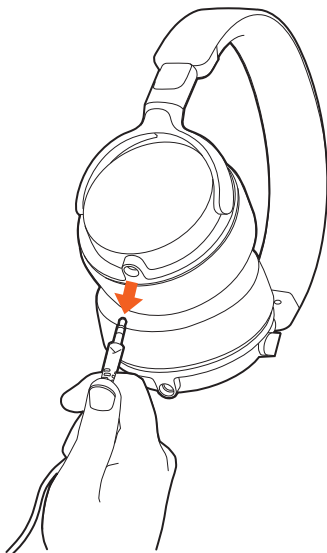
- ▶ Poiché le imbottiture sono soggette a usura naturale, sarà necessario sostituirle di tanto in tanto. Quest'operazione può essere effettuata facilmente dalla stessa persona che utilizza le cuffie. Vedere a tal fine il capitolo "Sostituzione dei padiglioni".
- ▶ Se è necessario sostituire altri componenti, rivolgersi al rappresentante di beyerdynamic della propria zona.

COLLEGARE UN CAVO AUDIO

- ▶ Il cavo di allacciamento è dotato di un mini connettore jack (3,5 mm).
- ▶ Collegare il cavo al padiglione destro o sinistro.



- ▶ Per sostituire il cavo, è sufficiente estrarlo da DT 270 PRO.



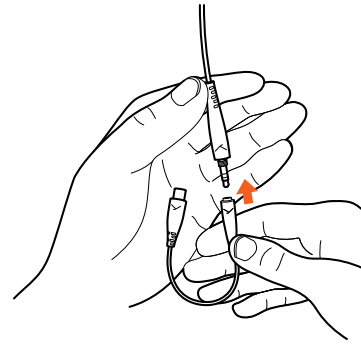
- ▶ Sull'altro lato del cavo si trova un mini jack placcato in oro (3,5 mm) dotato di adattatore avvitabile da 6,35 mm.



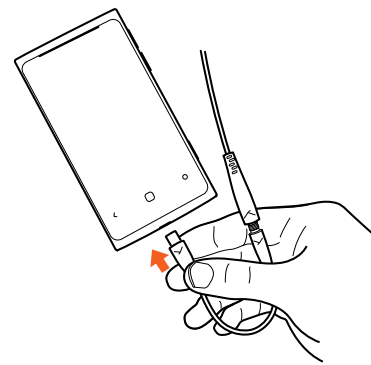
Il jack stereo del cavo di alimentazione deve essere collegato a una sola uscita delle cuffie! L'allacciamento delle cuffie DT 270 PRO ad altri connettori jack può danneggiare le cuffie.

COLLEGAMENTO DEL CAVO USB-C

- ▶ Le DT 270 PRO sono dotate di un cavo adattatore USB-C con connettore jack 3,5 mm, in modo da poterle allacciare ad un dispositivo mobile (es. smartphone) o fisso.
- ▶ Svitare prima l'adattatore jack 6,35 mm dal connettore jack 3,5 mm.
- ▶ Collegare poi il connettore jack 3,5 mm con l'adattatore del cavo USB-C.



- ▶ Infine collegare il cavo USB-C alla porta USB-C di un dispositivo, es. smartphone.

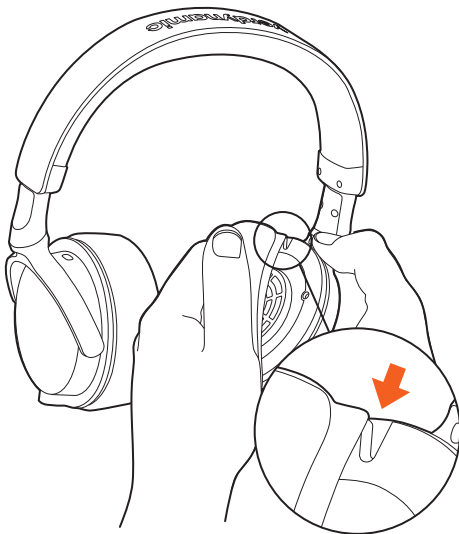


SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE DEI PADIGLIONI

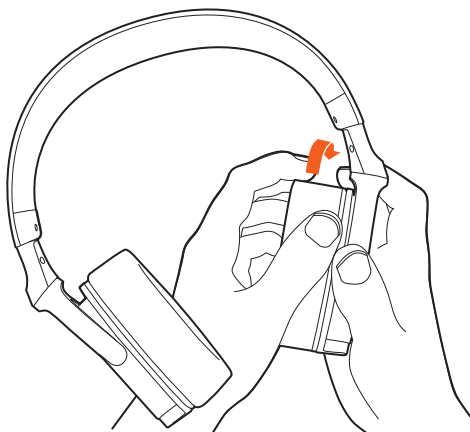
- ▶ Rimuovere attentamente le imbottiture dai padiglioni.



- ▶ Ripiegare il bordo di plastica della nuova imbottitura nell'incisione che si trova sul padiglione e ruotarla in senso orario finché non si è inserita completamente.

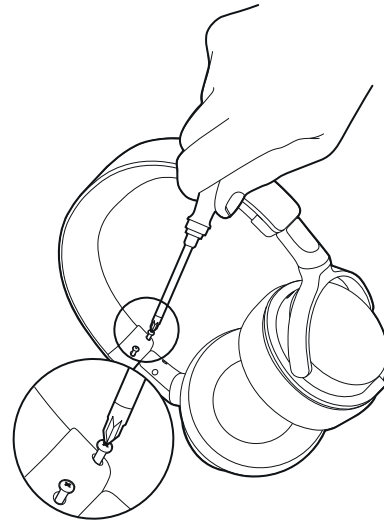


- ▶ Ruotare più volte l'imbottitura così montata nella direzione indicata dalla freccia.

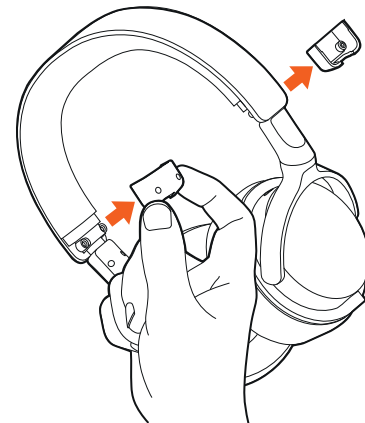


SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DELL'ARCHETTO

- ▶ Allentare le viti dei terminali su entrambi i lati delle cuffie con un cacciavite a croce.



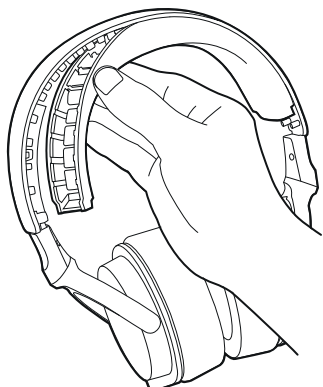
- ▶ Rimuovere i terminali su entrambi i lati.



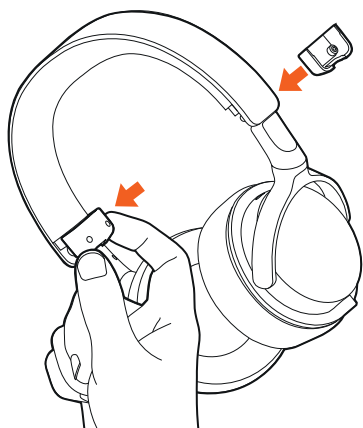
- ▶ Utilizzare uno strumento sottile e smussato (ad es. un plettro o una spatola di plastica) per sganciare con cautela le clip della vecchia imbottitura. Iniziare da un'estremità dell'archetto. Una volta sganciate alcune clip, è possibile rimuovere le restanti a mano.



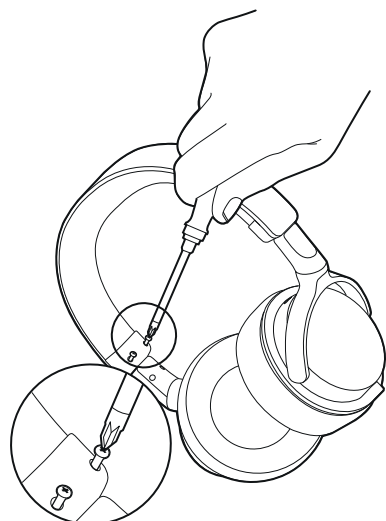
- ▶ Posizionare la nuova imbottitura lungo l'archetto e premere con cura le clip fino a fissarla completamente e in modo sicuro.



- ▶ Riposizionare i terminali su entrambi i lati delle cuffie e allinearli correttamente.



- ▶ Fissare nuovamente i terminali a destra e a sinistra con le viti.



VERSIONE

- ▶ DT 270 PRO
Cuffie Studio dinamiche chiuse,
45 Ω N. d'ordine 1002202

ACCESSORI FORNITI

- ▶ 1 x 1,3 m cavo a spirale, lungo fino 3 m
- ▶ 1 x adattatore jack da 6,35 mm
- ▶ 1 x adattatore USB-C per jack 3,5 mm
- ▶ 1 x sacchetto tessile con coulisse

ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

- ▶ Gli accessori e le parti di ricambio sono disponibili in internet all'indirizzo: <https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Se si riscontrano problemi tecnici mentre si utilizzano le cuffie DT 270 PRO o se si desiderano ulteriori informazioni sull'uso, consultare la sezione FAQ del nostro sito all'indirizzo: <https://support.beyerdynamic.com>

ASSISTENZA

- ▶ Per ricevere assistenza rivolgersi al personale autorizzato o direttamente a:
Centro assistenza e logistica beyerdynamic
E-mail: service@beyerdynamic.de
- ▶ Non aprire mai di propria iniziativa le cuffie con microfono DT 270 PRO, potrebbero decadere tutti i diritti di garanzia.

SMALTIMENTO

- ▶ Questo simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni d'uso o sulla confezione indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici alla fine del loro ciclo di vita.
- ▶ Smaltire sempre gli apparecchi usati in conformità alle disposizioni vigenti.



Informazioni per la vendita all'interno dell'UE:

- ▶ Per il ritiro di apparecchi in disuso sono disponibili centri di raccolta senza alcun costo aggiuntivo e un servizio di restituzione gratuita a beyerdynamic, nonché altri punti di raccolta per il riciclo. Gli indirizzi sono forniti dagli uffici municipali o comunali competenti a livello locale.
- ▶ I rivenditori di apparecchi elettronici in genere sono tenuti a ritirare a titolo gratuito i rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche. Quest'obbligo vale anche in caso di vendita mediante mezzi di comunicazione a distanza.
- ▶ Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

SPECIFICHE

Convertitore audio	dinamico
Modello per riproduzione del suono	chiuso
Tipo di vestibilità	circumaurali
Estensione in frequenza	5 - 24.000 Hz
Impedenza nominale	45 Ω
Livello di pressione sonora @ 1 mW/500 Hz	96 dB SPL
Livello di pressione sonora @ 1 V / 500 Hz	109 dB SPL
Fattore di distorsione	< 0,04 %
Massima potenza in ingresso di breve periodo	100 mW
Cancellazione del rumore	19 dBA
Pressione nominale sul padiglione auricolare	4,3 N
Peso (senza cavo di allacciamento)	194 g
Lunghezza e tipo di cavo di allacciamento	1,3 m / cavo a spirale, a innesto, unidirezionale
Collegamento	connettore jack stereo placcato oro 3,5 mm & adattatore ad avvitamento 6,35 mm; USB-C per adattatore audio 3,5 mm

(Tutti i dati secondo EN 60 268- 7)

GARANZIA

Beyerdynamic GmbH & Co. KG offre una garanzia limitata di 2 anni sul prodotto beyerdynamic acquistato. Le condizioni di garanzia dettagliate sono reperibili sul nostro sito, all'indirizzo <https://www.beyerdynamic.com/service/garantie>

GUIDA AL RICICLAGGIO



Le informazioni sullo smaltimento dei materiali di imballaggio sono disponibili alla voce: <https://byr.li/dt270progar>

INNEHÅLL

SÄKERHETSANVISNINGAR	33
ANVÄNDNING	33
SKÖTSEL	33
ANSLUTA LJUDKABEL	34
ANSLUTA USB C-KABEL	34
BYTA ÖRONKUDDAR	35
BYTA HUVUDBYGELKUDDE	35
VERSION	36
LEVERANSTILLBEHÖR	36
TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR	36
SERVICE	36
AVFALLSHANTERING	36
TEKNISKA DATA	37
GARANTI	37

Stort tack för att du bestämt dig för de dynamiska studiohörlurarna DT 270 PRO från beyerdynamic.

Ta dig tid och läs denna information noggrant innan du använder produkten.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Risk för personskada



- ▶ Långvarigt lyssnande vid överdrivna ljudnivåer kan leda till hörselskador och permanent hörselnedsättning, som är orsakat av buller. Använd därför lägsta möjliga volymnivå.
- ▶ Om du lider av tinnitus är det bättre att avstå från att använda hörlurar eller sänka volymen.
- ▶ Enligt "Förordning för att skydda anställda från faror som orsakas av buller och vibrationer" gäller:

Ljudnivå	Användningstid
vid 85 dB	max. 8 timmar
vid 88 dB	max. 4 timmar
vid 91 dB	max. 2 timmar
vid 94 dB	max. 1 timme
vid 97 dB	max. 30 minuter
vid 100 dB	max. 15 minuter

- ▶ Se till att ljudvolymen är inställd på minimum när hörlurarna används. Reglera ljudvolymen först när du tagit på dig hörlurarna.

Livsfara



- ▶ Hörlurar minskar drastiskt ljudet från omgivningen. Användning av hörlurar när man kör bil medför en stor risk. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras. Se även till att inte använda hörlurarna i trafiken särskilt inte inom aktionsområdet för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.
- ▶ Undvik också att använda hörlurar i situationer då hörseln **inte** får begränsas, särskilt om du korsar en järnvägs korsning eller är på en byggarbetsplats.

Ansvar/avsedd användning

- ▶ Använd inte hörlurarna på något annat sätt än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG tar inget ansvar för skador på hörlurarna eller för personskador på grund av oaktsam, icke avsedd, felaktig eller av tillverkaren inte angiven användning av produkten.

ANVÄNDNING

- ▶ DT 270 PRO är slutna studiohörlurar som både är lämpade för inspelning och övervakning i studion samt när du är ute på språng.
- ▶ Den avtagbara kabeln kan antingen anslutas till vänster eller höger hörlurskåpa.
- ▶ DT 270 PRO erbjuder en balanserad, detaljerad ljudbild med klar diskant, närvarande mellanregister och ren bas.
- ▶ De mjuka öronkuddarna av velour och den stoppade huvudbygeln gör att de sitter lätt och säkert, även under många timmar.
- ▶ Anslutningskabeln har en färgylld mini-stereoplugg (3,5 mm) med skruvadapter (6,35 mm) och kan anslutas till alla vanliga hörlursutgångar.
- ▶ För direkt anslutning till enheter med USB-C-anslutning, t.ex. smartphones, ingår en adapterkabel med USB-C-kontakt och 3,5 mm jackuttag i leveransen.

SKÖTSEL

- ▶ Av hygieniska skäl ska öronkuddarna och huvudbygeln kudda rengöras ibland med en mjuk trasa fuktad med vatten. Se till att inget vatten tränger in i hörselkåporna eller omvandlaren.
- ▶ Om det behövs kan du försiktigt ta loss öronkuddarna och rengöra dem med en mild tvållösning.



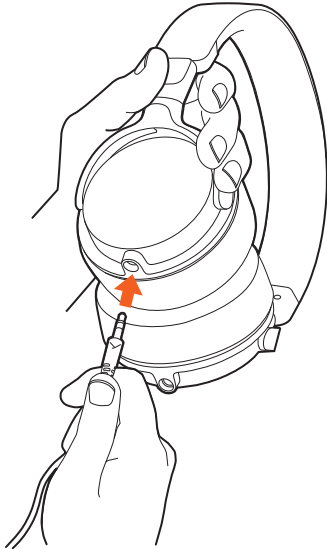
Använd **inga** lösningsmedelshaltiga eller aggressiva rengöringsmedel! Undvik även alkohol- eller syrabaserade rengöringsmedel. Öronkuddarna måste dessutom vara helt torra innan du sätter tillbaka dem på hörlurarna.

Använd **aldrig** en dammsugare för rengöring, då kan bestående skador uppstå på DT 270 PRO.

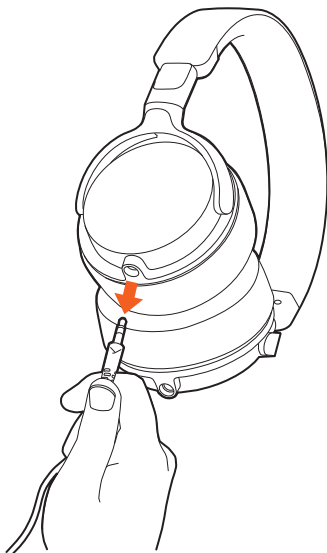
- ▶ Eftersom öronkuddar utsätts för ett naturligt slitage måste de bytas då och då. Det kan man lätt göra själv. Se för detta kapitlet "Byta öronkuddar".
- ▶ Kontakta närmaste representant för beyerdynamic om fler delar måste bytas ut.

ANSLUTA LJUDKABEL

- ▶ Anslutningskabeln har en mini-teleplugg (3,5 mm) på hörlurssidan.
- ▶ Anslut kabeln till höger eller vänster hörlurskåpa.



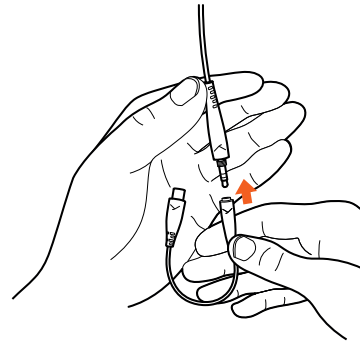
- ▶ Dra bara ur kabeln från DT 270 PRO om du vill byta anslutningskabel.



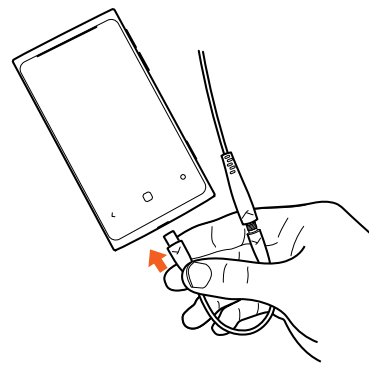
- ▶ I den andra änden av anslutningskabeln sitter en färgad mini-teleplugg (3,5 mm) med en skruvbar 6,35 mm adapter.

ANSLUTA USB C-KABEL

- ▶ DT 270 PRO levereras med en adapterkabel USB-C till 3,5 mm jackuttag, så att du kan ansluta DT 270 PRO direkt via USB-C till en mobil (t.ex. smartphone) eller fast enhet.
- ▶ Skruva först av 6,35 mm jackadaptern från 3,5 mm telepluggen.
- ▶ Anslut sedan 3,5 mm tele-pluggen med USB-C-kabelns jackuttag.



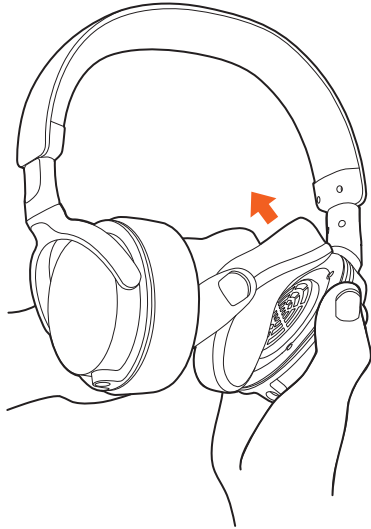
- ▶ Anslut sedan USB-C-kabeln till USB-C-anslutningen för en enhet, t.ex. smartphone.



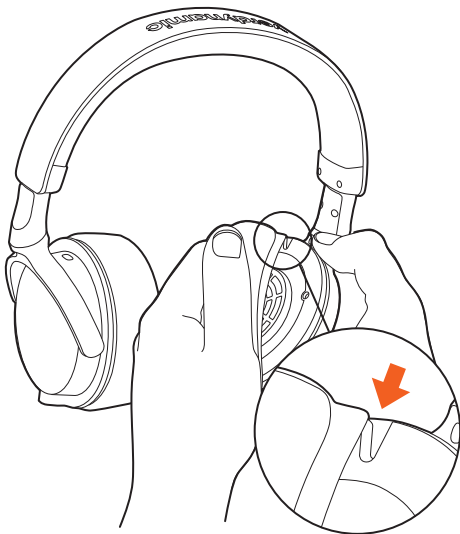
Anslut bara stereopluggens anslutningskabel till en hörlursutgång!
DT 270 PRO kan skadas om de ansluts till andra jackanslutningar.

BYTA ÖRONKUDDAR

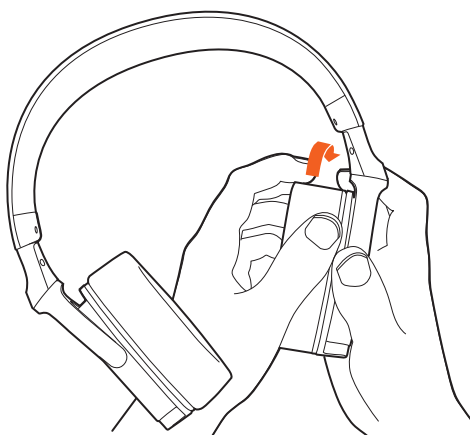
- ▶ Dra försiktigt av öronkudden från hörlurskåpan.



- ▶ Sätt på den nya öronkuddens plastkant i skåran på hörlurskåpan och vrid öronkudden tills den sitter fast helt.

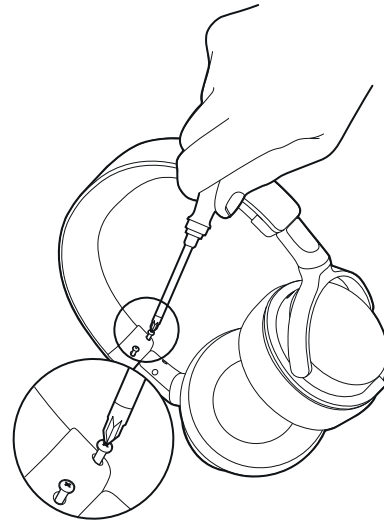


- ▶ Vrid den monterade öronkudden några gånger i pilriktningen.

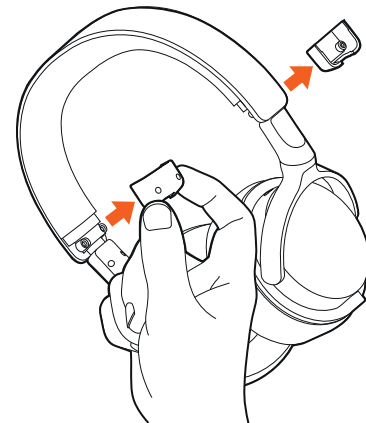


BYTA HUVUDBYGELKUDDE

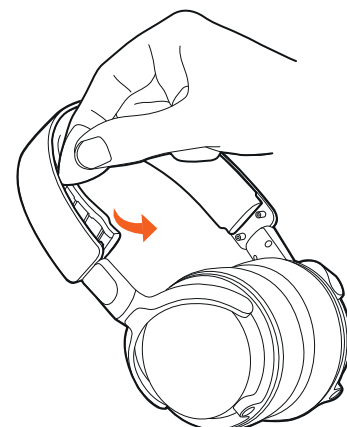
- ▶ Lossa ändstyckenas skruvar på hörlurarnas båda sidor med en stjärnskruvmejsel.



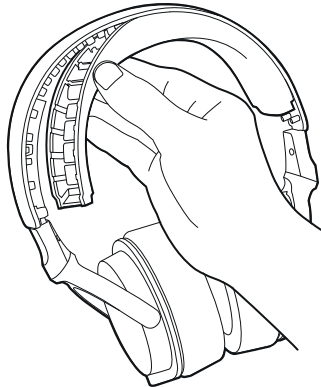
- ▶ Ta bort ändstyckena på båda sidorna.



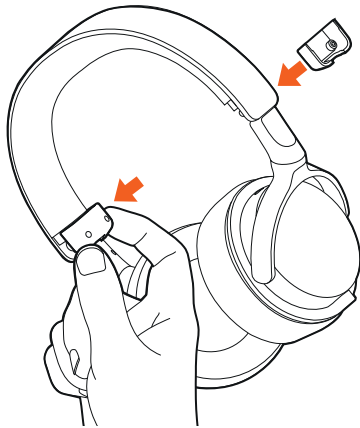
- ▶ Använt ett tunt, trubbigt verktyg (t.ex. plektrum eller plastspatel), för att lossa clipsen på den gamla huvudbygeln. Börja i ena änden av huvudbygeln. När du har lossat några clips, kan du ta bort de återstående clipsen för hand.



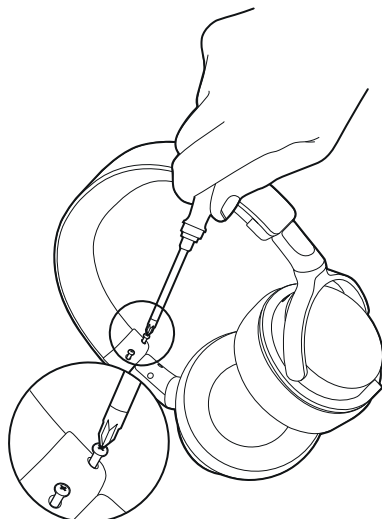
- ▶ Placera den nya kudden utmed huvudbygeln och tryck fast clipsen ordentligt, tills kudden är riktigt festsatt.



- ▶ Sätt tillbaka ändstyckena igen på hörlurarnas båda sidor och rikta dem.



- ▶ Sätt fast ändstyckena igen till vänster och höger med skruvarna.



VERSION

- ▶ DT 270 PRO
Dynamiska studiohörlurar,
slutna, 45 Ω best.-nr 1002202

LEVERANSTILLBEHÖR

- ▶ 1 x 1,3 m spiralkabel, utdragbar till 3 m
- ▶ 1 x 6,35 mm jackadapter
- ▶ 1 x adapter USB-C till 3,5 mm plugg
- ▶ 1 x tygpåse med dragsko

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

- ▶ Tillbehör och reservdelar hittar du på internet på:
<https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Om du har tekniska problem när du använder DT 270 PRO eller behöver mer information om användning, se Vanliga frågor och svar på vår webbplats:
<https://support.beyerdynamic.com>

SERVICE

- ▶ Vid servicebehov, kontakta en behörig fackman eller:
beyerdynamic service- och logistikcenter
e-post: service@beyerdynamic.de
- ▶ Öppna aldrig DT 270 PRO själv, du kan då förlora alla garantianspråk.

AVFALLSHANTERING

- ▶ Den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen innebär att din elektriska och elektroniska utrustning vid slutet av dess livslängd måste kasseras separat från ditt hushållsavfall.
- ▶ Kassera alltid förbrukade enheter enligt gällande föreskrifter.



Endast vid försäljning inom EU:

- ▶ För återlämning av gamla enheter finns det gratis samlingsställen och gratis återlämning till beyerdynamic, samt eventuellt andra samlingsställen för återanvändning. Du kan få adresserna från den lokala stads- eller kommunförvaltningen.
- ▶ Återförsäljare av elektronisk utrustning är i allmänhet skyldiga att ta tillbaka avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter utan kostnad. Skyldigheten gäller även för distansförsäljning.
- ▶ För mer information, kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren som du köpte produkten av.

TEKNISKA DATA

Ljudomvandlare	Dynamisk
Akustisk konstruktion	Slutna
Bärsätt	Örontäckande
Överföringsområde	5 - 24 000 Hz
Nominell impedans	45 Ω
Ljudnivå @ 1mW/500 Hz	96 dB SPL
Ljudnivå @ 1 V/500 Hz	109 dB SPL
Distorsion	< 0,04 %
Högsta korttidsbelastning	100 mW
Avskärmning från omgivande brus	19 dBA
Nominell tryckkraft	4,3 N
Vikt (utan anslutningskabel)	194 g
Längd och typ av anslutningskabel	1,3 m/spiral-kabel, pluggbar, ensidigt dragen
Anslutning	Förgylld stereoplugg 3,5 mm & skruvadapter 6,35 mm plugg; adapter USB- C till 3,5 mm plugg

(Alla uppgifter enligt EN 60 268-7)

GARANTI

beyerdynamic GmbH & Co. KG ger en begränsad garanti på 2 år för den köpta beyerdynamic-produkten. De exakta garantivillkoren finns på vår webbplats på <https://www.beyerdynamic.com/service/garantie>

SPIS TREŚCI

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	39
ZASTOSOWANIE	39
PIELĘGNACJA	39
PODŁĄCZANIE KABLA AUDIO	40
PODŁĄCZANIE KABLA USB-C	40
WYMIANA PODUSZEK NAUSZNIKÓW	41
WYMIANA PODUSZKI PAŁĄKA	41
WERSJA	42
AKCESORIA W ZESTAWIE	42
AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE	42
SERWIS	42
UTYLIZACJA	42
DANE TECHNICZNE	43
GWARANCJA	43

Dziękujemy za zakup dynamicznych słuchawek studyjnych DT 270 PRO firmy beyerdynamic.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi informacjami.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Niebezpieczeństwo obrażeń



- ▶ Długotrwałe narażenie na nadmierny poziom hałasu może spowodować uszkodzenie słuchu oraz trwałą utratę słuchu spowodowaną hałasem. Dlatego należy używać jak najniższego poziomu głośności.
- ▶ W przypadku szumów usznych, lepiej jest zrezygnować z używania słuchawek lub zmniejszyć głośność.
- ▶ Zgodnie z „Rozporządzeniem w sprawie ochrony pracowników przed zagrożeniami spowodowanymi hałasem i wibracjami” obowiązują następujące zasady:

Poziom ciśnienia akustycznego	Czas użytkowania
przy 85 dB	maks. 8 godzin
przy 88 dB	maks. 4 godziny
przy 91 dB	maks. 2 godziny
przy 94 dB	maks. 1 godzina
przy 97 dB	maks. 30 minut
przy 100 dB	maks. 15 minut

- ▶ Przed założeniem słuchawek upewnić się, że głośność (Volume) jest ustawiona na minimum. Wyregulować głośność dopiero po założeniu słuchawek.

Zagrożenie dla życia



- ▶ Słuchawki zmniejszają drastycznie percepcję dźwięków otoczenia. Korzystanie ze słuchawek w ruchu drogowym niesie ze sobą duży potencjał niebezpieczeństwa. W żadnym wypadku słuch użytkownika nie może być upośledzony w stopniu zagrażającym bezpieczeństwu na drodze. Nie należy używać słuchawek w ruchu drogowym oraz w zasięgu działania potencjalnie niebezpiecznych maszyn i narzędzi.
- ▶ Należy unikać korzystania ze słuchawek w sytuacjach, w których słuch **nie powinien** być w żaden sposób osłabiony, zwłaszcza podczas przekraczania przejazdu kolejowego lub na placu budowy.

Odpowiedzialność / użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Nie należy używać słuchawek w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- ▶ Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu lub obrażenia ciała spowodowane nieuważnym, nieumiejętnym, nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub użytkowaniem niezgodnym z podanym przez producenta przeznaczeniem.

ZASTOSOWANIE

- ▶ DT 270 PRO to zamknięte słuchawki studyjne do nagrywania i odsłuchu zarówno w studio, jak i w podróży.
- ▶ Odłączany kabel można podłączyć do lewej lub prawej muszli słuchawek.
- ▶ DT 270 PRO zapewniają zrównoważone, bogate w szczegóły brzmienie z jasną górą, wyraźnym środkiem i czystymi basami.
- ▶ Miękkie welurowe poduszki nauszników i wyściełany pałąk zapewniają idealne dopasowanie i komfort noszenia nawet podczas wielogodzinnego użytkowania.
- ▶ Kabel przyłączeniowy jest wyposażony w pozłacaną wtyczkę stereo typu mini jack (3,5 mm) z przykręcanym adapterem (6,35 mm), co pozwala na podłączenie go do wszystkich popularnych wyjść słuchawkowych.
- ▶ Do bezpośredniego podłączenia do urządzeń ze złączem USB-C, np. smartfonów, w zestawie znajduje się kabel adaptera z wtyczką USB-C i gniazdem typu jack 3,5 mm.

PIELĘGNACJA

- ▶ Ze względów higienicznych należy co jakiś czas wyczyścić poduszki nauszników i pałąka miękką, zwilżoną wodą ściereczką. Uważać, by woda nie dostała się do muszli słuchawek lub przetworników.
- ▶ W razie potrzeby można ostrożnie zdjąć poduszki nauszników i wyczyścić je łagodnym roztworem mydła.



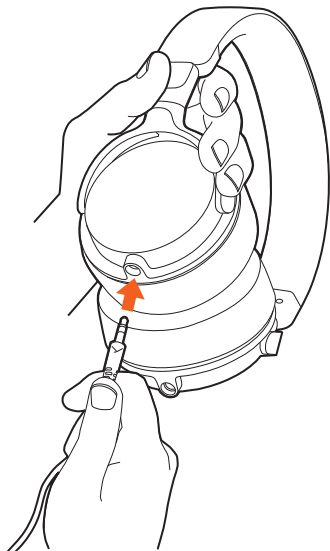
Nie używać rozpuszczalników lub agresywnych środków czyszczących! Nie stosować również środków czyszczących na bazie alkoholu lub kwasów. Poduszki nauszników muszą całkowicie wyschnąć przed ponownym zamocowaniem na słuchawkach.

W żadnym wypadku nie należy używać **odkurzacza** do czyszczenia, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie słuchawek DT 270 PRO.

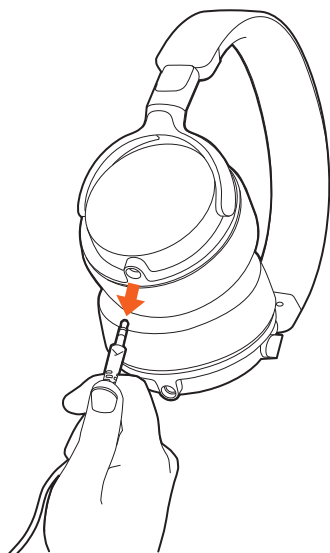
- ▶ Ponieważ poduszki nauszników ulegają naturalnemu zużyciu, co jakiś czas należy je wymienić. Można to zrobić w łatwy sposób samodzielnie. Patrz również rozdział „Wymiana poduszek nauszników”.
- ▶ W przypadku konieczności wymiany innych komponentów, prosimy o kontakt z przedstawicielem firmy beyerdynamic.

PODŁĄCZANIE KABLA AUDIO

- ▶ Kabel przyłączeniowy jest wyposażony po stronie słuchawek we wtyczkę stereo typu mini jack (3,5 mm).
- ▶ Kabel można podłączyć do prawej lub lewej muszli słuchawek.



- ▶ Chcąc wymienić kabel przyłączeniowy, wystarczy odłączyć go od słuchawek DT 270 PRO.



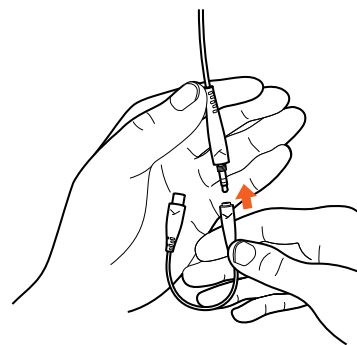
- ▶ Na drugim końcu kabla przyłączeniowego znajduje się połączona wtyczka typu mini jack (3,5 mm) z przykręcanym adapterem 6,35 mm.



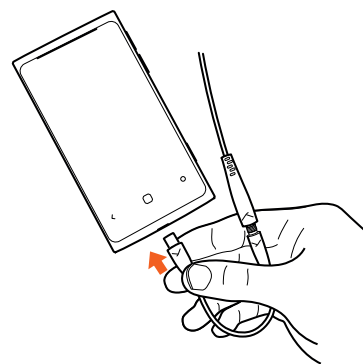
Wtyczkę stereo typu jack kabla przyłączeniowego należy podłączyć tylko do jednego gniazda słuchawkowego! Podłączenie słuchawek DT 270 PRO do złącza typu jack może spowodować uszkodzenie słuchawek.

PODŁĄCZANIE KABLA USB-C

- ▶ Do słuchawek DT 270 PRO jest dołączony kabel adaptera USB-C na gniazdo typu jack 3,5 mm, dzięki czemu słuchawki DT 270 PRO można podłączyć bezpośrednio przez USB-C do urządzenia mobilnego (np. smartfona) lub urządzenia stacjonarnego.
- ▶ Odkręcić najpierw adapter 6,35 mm z wtyczki 3,5 mm typu jack.
- ▶ Następnie podłączyć wtyczkę typu jack 3,5 mm do gniazda typu jack kabla USB-C.

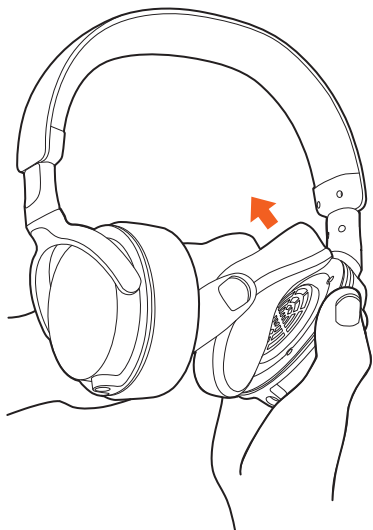


- ▶ Po czym podłączyć kabel USB-C do złącza USB-C urządzenia, np. smartfona.

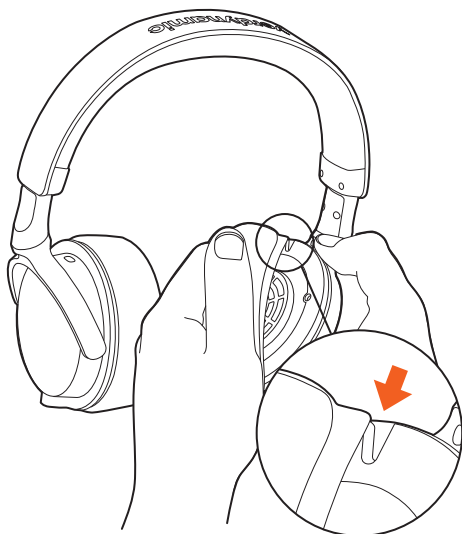


WYMIANA PODUSZEK NAUSZNIKÓW

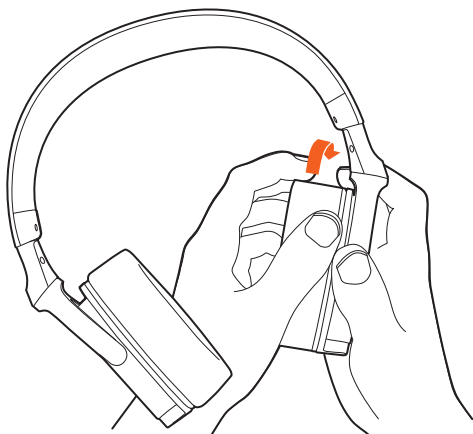
- ▶ Zdjąć ostrożnie poduszkę nauszniaka z muszli słuchawki.



- ▶ Założyć wargę z tworzywa sztucznego nowej poduszki nauszniaka na wycięcie w muszli słuchawki i obracać poduszkę nauszniaka, aż zostanie całkowicie zamontowana.

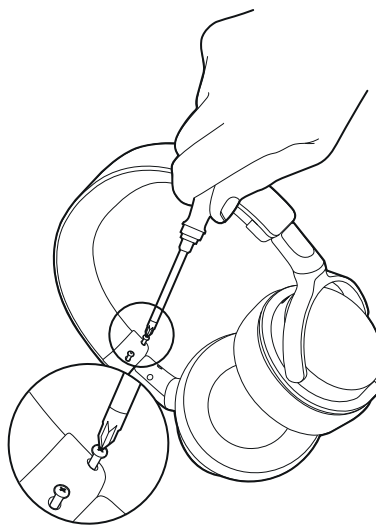


- ▶ Obrócić zamontowaną poduszkę nauszniaka kilka razy w kierunku strzałki.

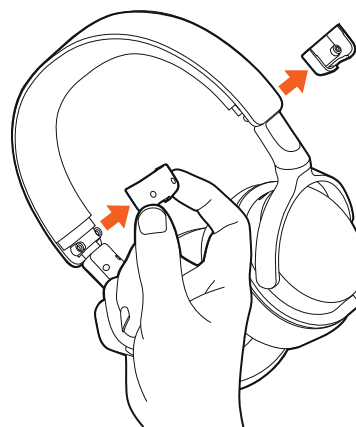


WYMIANA PODUSZKI PAŁĄKA

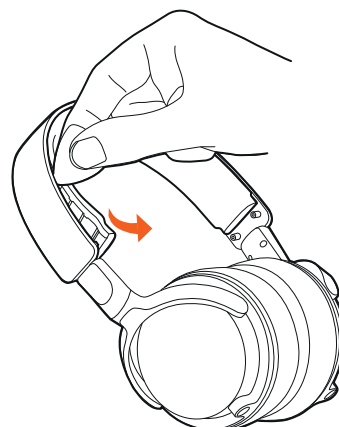
- ▶ Odkręcić śruby elementów wykończeniowych po obu stronach słuchawek za pomocą śrubokręta krzyżakowego.



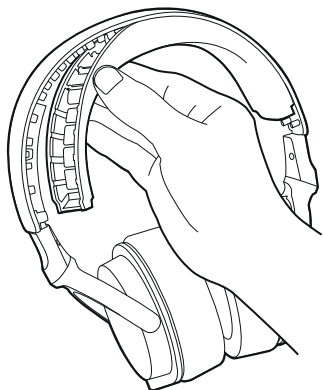
- ▶ Zdjąć elementy końcowe po obu stronach.



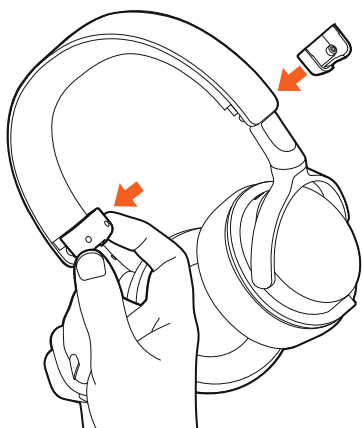
- ▶ Użyć cienkiego, tępego narzędzia (np. kostki do gitary lub plastikowej szpatełki), aby ostrożnie poluzować zatrzaski starej poduszki pałąka. Zacząć od jednego końca pałąka. Po poluzowaniu kilku zatrzasków z pozostałymi można poradzić sobie ręcznie.



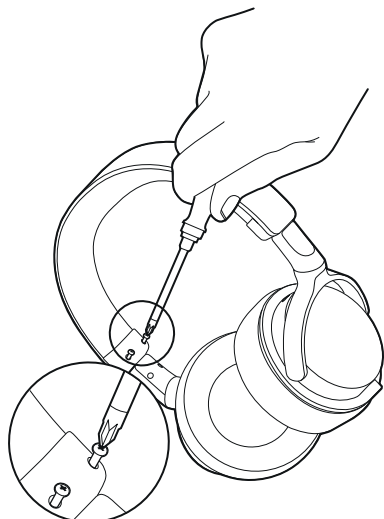
- ▶ Umieścić nową poduszkę wzdłuż pałąka i ostrożnie docisnąć zatrzaski tak, by poduszka uległa w całości pewnemu zamocowaniu.



- ▶ Założyć z powrotem elementy wykończeniowe po obu stronach słuchawek i prawidłowo je wyrównać.



- ▶ Zamocować z powrotem elementy wykończeniowe po prawej i lewej stronie za pomocą śrub.



WERSJA

- ▶ DT 270 PRO
Dynamiczne słuchawki studyjne,
zamknięte, 45 Ω.....nr kat. 1002202

AKCESORIA W ZESTAWIE

- ▶ 1 x kabel spiralny 1,3 m, rozciągany do 3 m
- ▶ 1 x adapter typu jack 6,35 mm
- ▶ 1 x adapter USB-C na jack 3,5 mm
- ▶ 1 x worek materiałowy ze sznurkiem

AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

- ▶ Akcesoria i części zamienne można znaleźć w Internecie pod adresem:
<https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ W przypadku wystąpienia problemów technicznych podczas użytkowania słuchawek DT 270 PRO lub chcąc uzyskać dalsze informacje na temat ich użytkowania, zachęcamy do odwiedzenia naszej strony FAQ pod adresem: **<https://support.beyerdynamic.com>**

SERWIS

- ▶ W sprawach serwisowych prosimy o kontakt z autoryzowanym specjalistycznym serwisem lub bezpośrednio z:
beyerdynamic Service- und Logistik Center
E-mail: service@beyerdynamic.de
- ▶ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać słuchawek DT 270 PRO samodzielnie, ponieważ grozi to utratą gwarancji.

UTYLIZACJA

- ▶ Ten symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą zostać zutylizowane oddzielnie od odpadów domowych po zakończeniu okresu użytkowania.
- ▶ Zużyte urządzenia należy zawsze utylizować zgodnie z przepisami.



Tylko w przypadku sprzedaży na terenie UE:

- ▶ Stare urządzenia można oddać w punktach zbiórki zużytego sprzętu, które nie pobierają opłat oraz bezpłatnie w beyerdynamic, jak i innych punktach recyklingowych. Adresy można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.
- ▶ Sprzedawcy urządzeń elektronicznych są zasadniczo zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Obowiązek ten dotyczy również sprzedaży za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej.
- ▶ Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z właściwym miejscowym urzędem lub sprzedawcą, u którego został zakupiony produkt.

DANE TECHNICZNE

Przetwornik dźwięku	Dynamiczny
Konstrukcja akustyczna	Zamknięta
Sposób noszenia	Nauszne
Pasma przenoszenia	5 - 24 000 Hz
Impedancja znamionowa	45 Ω
Poziom ciśnienia akustycznego @ 1mW / 500 Hz	96 dB SPL
Poziom ciśnienia akustycznego @ 1 V / 500 Hz	109 dB SPL
Współczynnik zniekształceń	< 0,04 %
Maksymalna obciążalność chwilowa	100 mW
Separacja od dźwięków otoczenia	19 dBA
Nominalna siła docisku	4,3 N
Masa (bez kabla przyłączeniowego)	194 g
Długość i rodzaj kabla przyłączeniowego	1,3 m / kabel spiralny, wtykowy, poprowadzony z jednej strony
Przyłącze	Połączana wtyczka stereo typu jack 3,5 mm i przykręcany adapter 6,35 mm typu jack; Adapter USB-C na jack 3,5 mm

(Wszystkie zgodnie z EN 60 268-7)

GWARANCJA

Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG udziela ograniczonej 2-letniej gwarancji na zakupiony produkt jej produkcji. Szczegółowe warunki gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem <https://www.beyerdynamic.com/service/garantie>

目次

安全上の注意	45
ご使用にあたって	45
お手入れ	45
オーディオケーブルを接続.....	46
USB-C ケーブルの接続.....	46
イヤークッションの交換	47
ヘッドバンドクッションの交換	47
バージョン	48
同梱アクセサリ	48
アクセサリと交換部品.....	48
サービス.....	48
廃棄	48
技術データ	49
保証	49

beyerdynamic のダイナミックスタジオヘッドホン DT 270 PRO をお買い求めいただき、誠にありがとうございます
少々お時間をいただき、製品のご使用前に、この説明書を注意深くお読みください。

安全上の注意

怪我の危険



▶ 大音量で長時間続けて聞くと聴力が損なわれ、永久的に聴力が失われるおそれがあります。そのため、できるだけ低音量のボリュームレベルを使用してください。

- ▶ 耳鳴りの症状がある方は、ヘッドホンの使用をお止めになるか、音量を小さくしてご使用ください。
- ▶ 「騒音と振動によりもたらされる危険から勤務者を保護するための規則」では、次のように規定されています：

音圧レベル	使用時間
85 dBの場合	最長 8 時間
88 dBの場合	最長 4 時間
91 dBの場合	最長 2 時間
94 dBの場合	最長 1 時間
97 dBの場合	最長 30 分
100 dBの場合	最長 15 分

- ▶ ヘッドホンをご使用の際は、音量(ボリューム)が最小に設定されていることをご確認ください。音量を最初に調整してからヘッドホンを装着してください。

生命の危険



▶ ヘッドホンは音による外部への注意力を大幅に低減します。運転中にヘッドホンを使うのは、大変危険です。ユーザーの聴覚に著しく影響を及ぼすこと、また道路交通での安全を脅かすことも、避ける必要があります。ヘッドホンを路上で使用せず、危険性のある機械や装置の動作範囲内で使用しないでください。

- ▶ 踏切の通過や工事現場での作業等、聴覚が妨げられるべきではない状況では、ヘッドホンを使用しないでください。

賠償責任/適切な使用方法

- ▶ 本製品説明書に記載されている以外の方法ではヘッドホンを使用しないでください。
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG は、メーカーが記載した当製品の適切な使い方に反したり、不適切または間違った取り扱いをしたことから起こるヘッドホンの損傷または人身傷害に関し、一切責任を負いません。

ご使用にあたって

- ▶ DT 270 PRO は、スタジオ内でのレコーディングやモニタリングに、そして屋外でのご使用にも適した密閉型のスタジオ用ヘッドホンです。
- ▶ 取り外し可能なケーブルは、左または右のハウジングシェルに接続可能です。
- ▶ DT 270 PRO は、バランスの取れた詳細な音質を提供し、クリアな高音、存在感のある中音、クリーンな低音を特徴とします。
- ▶ 柔らかいベロア生地 of イヤーパッドとパッド入りのヘッドバンドが、長時間使用しても快適で安定した装着感を提供します。
- ▶ 接続ケーブルには金メッキのミニステレオジャックプラグ (3.5 mm) とスクリューアダプタ (6.35 mm) が装備されており、一般のヘッドホン出力端子に接続可能です。
- ▶ USB-C ポートを搭載したデバイス (例: スマートフォン) への直接接続用に、USB-C プラグと 3.5 mm ジャックソケットのあるアダプターケーブルが同梱されています。

お手入れ

- ▶ 衛生上の理由のため、イヤーパッドおよびヘッドバンドクッションは柔らかい、水で湿らせた布で必要に応じて清掃してください。水がハウジングシェルおよびトランジューサーに入らないように注意してください。
- ▶ 必要に応じて、イヤーパッドを慎重に取り外し、低刺激性のせっけん水で洗ってください。



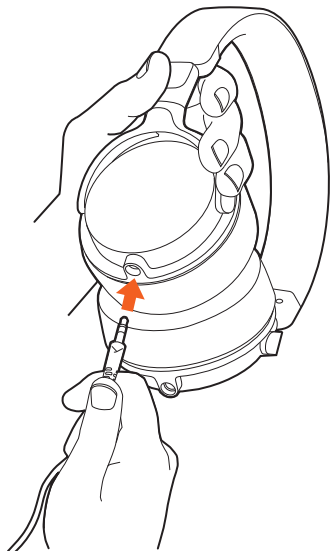
溶剤を含んでいる洗剤あるいは刺激の強い洗剤は使用しないでください! アルコールや酸を主成分とする洗剤も使用しないでください。イヤーパッドは完全に乾いてから、ヘッドホンに再び固定してください。

清掃するためにいかなる場合も掃除機を使用しないでください。もし使用すると DT 270 PRO に修理不可能な損傷が生じます。

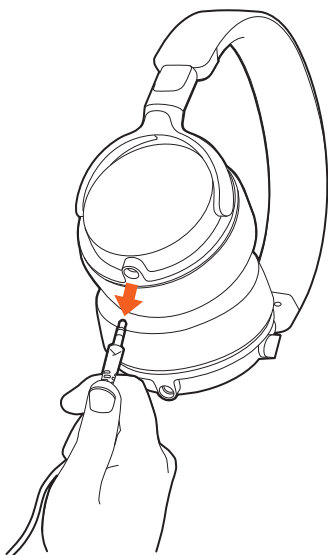
- ▶ イヤーパッドは、通常使用によって摩耗するため、必要に応じて交換する必要があります。この交換はご自分で簡単に行えます。これについては「イヤーパッドの交換」の章を参照してください。
- ▶ 追加コンポーネントを交換する必要がある場合は、お近くの beyerdynamic 代理店にお問い合わせください。

オーディオケーブルを接続

- ▶ 接続ケーブルは、イヤープッド側のミニジャックプラグ (3.5 mm) に接続します。
- ▶ ケーブルを右または左のハウジングシェルに接続してください。



- ▶ 接続ケーブルを交換する場合は、ケーブルを DT 270 PRO から引き抜くだけです。



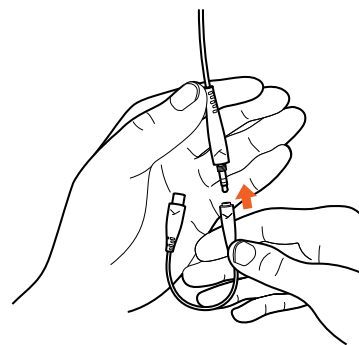
- ▶ 接続ケーブルの反対側には、金メッキ加工されたミニジャックプラグ (3.5 mm) と、ねじ込み式の 6.35 mm アダプターがあります。



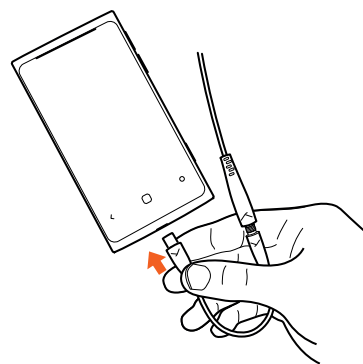
接続ケーブルのステレオヘッドホンジャックプラグは必ずヘッドホン出力端子に接続してください!
DT 270 PRO をその他の接続端子につなぐと、損傷するおそれがあります。

USB-C ケーブルの接続

- ▶ DT 270 PRO には、USB-C to 3.5 mm ジャックソケットアダプターケーブルが付属しています。これにより、DT 270 PRO を USB-C 経由でモバイルデバイス (例: スマートフォン) やデスクトップデバイスに直接接続できます。
- ▶ まず、6.35 mm のジャックアダプターを 3.5 mm のジャックプラグから取り外してください。
- ▶ 次に、3.5 mm ジャックプラグを USB-C ケーブルのジャックソケットに接続してください。



- ▶ 次に、USB-C ケーブルをスマートフォンなどのデバイスの USB-C ポートに接続してください。

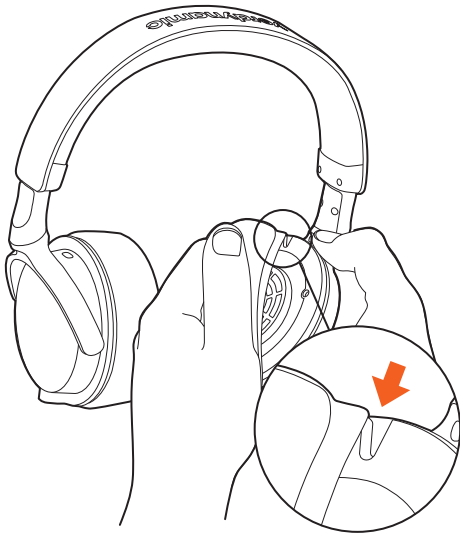


イヤークッションの交換

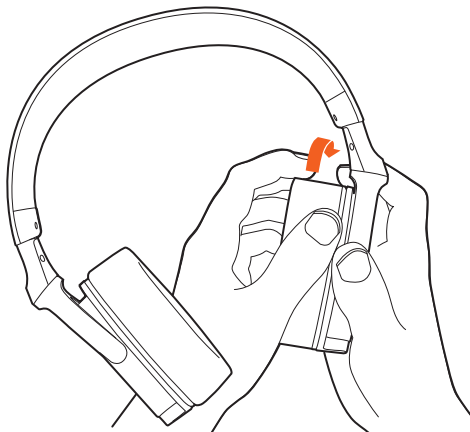
- ▶ イヤークッションを注意深く引っ張ってハウジングシェルから取り外します。



- ▶ 新しいイヤークッションのプラスチック製のリップ部をハウジングシェルの刻み目に押し込み、完全にはまるまで、イヤークッションを回します。

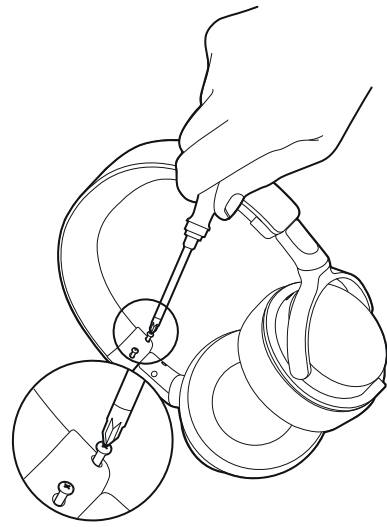


- ▶ イヤークッションを装着したら、矢印の方向へ何度か回してください。

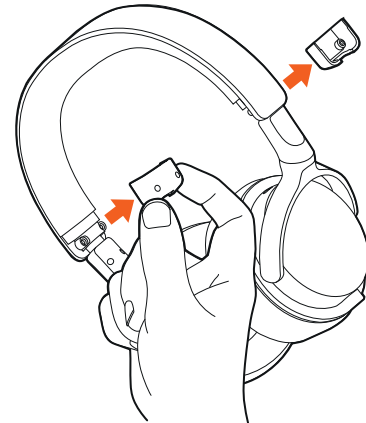


ヘッドバンドクッションの交換

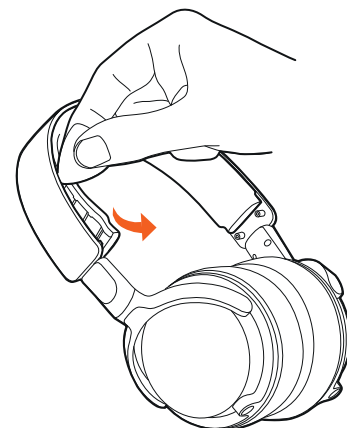
- ▶ プラスドライバーを使って、ヘッドホンの両側にあるエンドピースのネジを緩めてください。



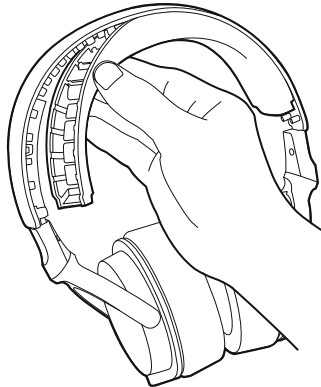
- ▶ 両側のエンドピースを取り外してください。



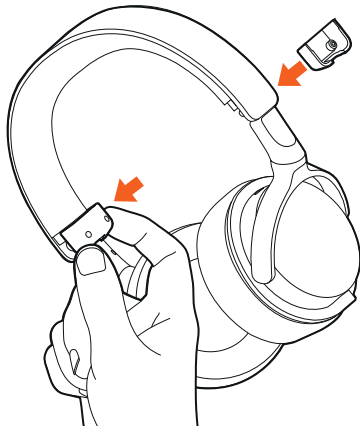
- ▶ 薄い、先端が鋭くない道具 (ピックやプラスチック製のヘラなど) を使って、古いヘッドバンドクッションのクリップを慎重に外してください。ヘッドバンドの一方の端から始めます。いくつかのクリップを外したら、残りのクリップは手で外すことができます。



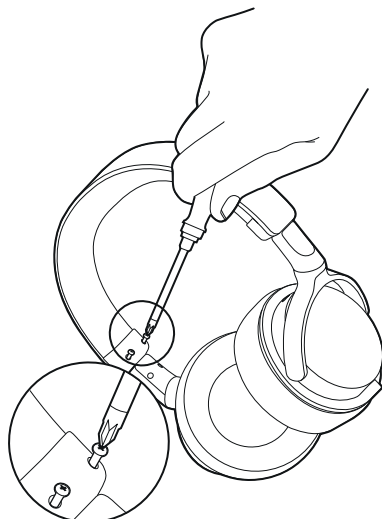
- ▶ 新しいクッションをヘッドバンドに沿って配置し、クッションが完全にしっかりと固定されるまでクリップを慎重に押し込みます。



- ▶ ヘッドホンの両側にエンドピースを再び取り付け、正しく位置合わせしてください。



- ▶ ネジで左右の両端のエンドピースを再び固定してください。



バージョン

- ▶ DT 270 PRO
ダイナミックスタジオヘッドホン、
密閉型、45 Ω 注文番号 1002202

同梱アクセサリ

- ▶ 1x 1.3 m スパイラルケーブル、3 m まで延長可能
- ▶ 1x 6.35 mm ジャックアダプター
- ▶ 1x USB-C to 3.5 mm ジャックアダプター
- ▶ 1x 紐付き布袋

アクセサリと交換部品

- ▶ 付属品や交換部品に関する情報はインターネットをご覧ください。<https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ DT 270 PRO の使用時に技術的問題があった場合、または使用するために詳細情報が必要である場合には、当社 FAQ ページをご覧ください。<https://support.beyerdynamic.com>

サービス

- ▶ 点検が必要な場合は、資格を持つ専門家または次までご連絡ください:

beyerdynamic Service- und Logistik Center
電子メール: service@beyerdynamic.de

- ▶ いかなる場合でも DT 270 PRO をご自分で分解しないでください。分解した場合は、すべての保証が無効になるおそれがあります。

廃棄

- ▶ 製品、取扱説明書またはパッケージに記載されるこの記号は、電気・電子機器が使用期限が終了した時点で一般ごみとは別に廃棄されなくてはならないことを意味しています。
- ▶ 使用済みの機器は、必ず適用される規則に従って廃棄してください。



技術データ

トランスデューサー	ダイナミック
音響構造	密閉型
着用タイプ	オーバーイヤー
周波数特性	5 ~ 24,000 Hz
インピーダンス	45 Ω
音圧レベル @ 1 mW/500 Hz	96 dB SPL
音圧レベル @ 1 V/500 Hz	109 dB SPL
歪み係数	< 0,04 %
最大短時間負荷容量	100 mW
外部ノイズの遮音	19 dBA
ヘッドバンド側圧	4.3 N
重量(接続ケーブルなし)	194 g
接続ケーブルの 長さタイプ	1.3 m/スパイラルケーブル、 プラグ可能、片側終端配線
接続	金メッキ加工ステレオジャック プラグ 3.5 mm とスクリューアダプター 6.35 mm ジャック、 USB-C to 3.5 mm オーディオアダプター

(全データは EN 60 268-7 に準拠)

保証

beyerdynamic GmbH & Co. KG では、お買い上げの beyerdynamic 製品に対し、2 年の有限保証を行っています。詳しい保証条件に関しては、当社の以下のウェブサイトを参照してください:

<https://www.beyerdynamic.com/service/garantie>

目录

安全注意事项	51
应用	51
保养	51
连接音频线	52
连接 USB-C 数据线	52
更换耳垫	53
更换头箍垫	53
版本	54
交付配件	54
配件和备件	54
服务	54
废弃处理	54
技术指标	55
质保	55

感谢您选择拜雅 DT 270 PRO 录音室级动态耳机。
在使用本产品前，请您花些时间仔细阅读以下信息。

安全注意事项

受伤危险



- ▶ 长期使用耳机且音量过大可能会导致听力受损并由噪音引起永久性听力损伤。因此建议您尽量使用较低音量。
- ▶ 若您患有耳鸣，最好避免使用耳机或在使用时降低播放音量。
- ▶ 按照“保护人员不受噪音和振动危害的相关条例”，使用时间应作为：

声压级	使用时长
音量开到 85 分贝	最多 8 小时
音量开到 88 分贝	最多 4 小时
音量开到 91 分贝	最多 2 小时
音量开到 94 分贝	最多 1 小时
音量开到 97 分贝	最多 30 分钟
音量开到 100 分贝	最多 15 分钟

- ▶ 请注意，在使用耳机时请将音量 (Volume) 调至最低。仅在戴上耳机后调节音量。

生命危险



- ▶ 佩戴耳机会大大降低使用者对外界声音的感知能力。在路上佩戴耳机存在极大的安全隐患。在任何情况下都应防止耳机音效严重影响使用者的听力，以免造成交通安全事故。此外，请您注意切勿在道路交通环境下以及在存在安全隐患的机器和工具的作用范围内使用耳机。
- ▶ 此外，请**避免**需要保持听力的场合中使用耳机，比如横穿铁路道口或在建筑工地上逗留时。

责任/合规使用

- ▶ 请按照本使用说明书中的规定正确使用该耳机。
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG 对用户因疏忽、不当、错误或未经制造商认可的用途而引起的耳机损坏或人身伤害不予承担责任。

应用

- ▶ DT 270 PRO 是一款封闭式录音室耳机，适用于录音室和移动追踪式录音和监听。
- ▶ 可拆卸的数据线可选择连接到左侧或右侧的外壳上。
- ▶ DT 270 PRO 提供均衡、细节丰富的音质，高音清晰，中音突出，低音干净。
- ▶ 柔软的绒面耳垫和带垫的头带确保佩戴轻便且稳固，即使长时间佩戴也舒适无忧。
- ▶ 连接电缆配有带螺丝适配器 (6.35 mm) 的镀金迷你立体声插孔插头 (3.5 mm)，可连接所有常见的耳机输出口。
- ▶ 为了直接连接带有 USB-C 接口的设备 (例如智能手机)，包装内附带了一根带有 USB-C 插头和 3.5 mm 插孔的转接线。

保养

- ▶ 为保持卫生，应以适当频率用轻微浸湿的柔软布巾来清洁耳垫和头箍垫。请注意，须防止水进入耳罩或换能器。
- ▶ 必要时，小心地取下耳垫，并用温和的肥皂溶液进行清洗。



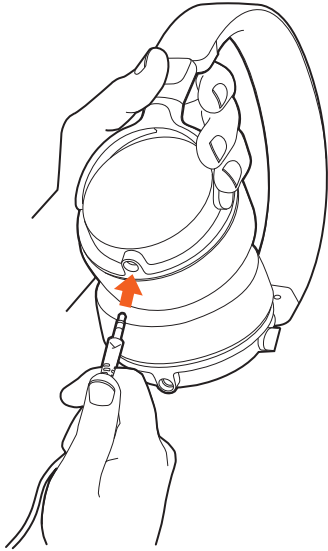
切勿使用任何溶剂型或腐蚀性清洁剂！另外，请避免使用含酒精或酸性清洁剂。待耳垫完全干燥后，方可将其安装到耳机上。

切勿使用**吸尘器**进行清洁，否则会对 DT 270 PRO 造成无法修复的损坏。

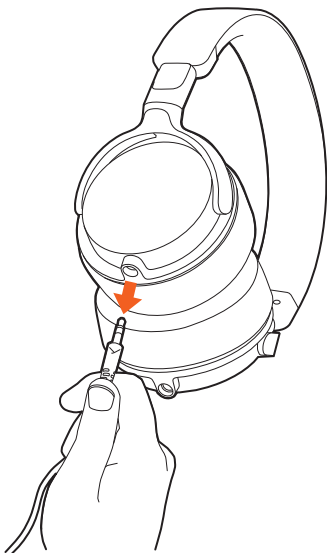
- ▶ 由于耳垫不可避免地会发生自然磨损，所以偶尔需要进行更换。您可以非常轻松地自行完成更换。请参阅章节“更换耳垫”。
- ▶ 如果必须更换其它组件，请联系您当地的 beyerdynamic 办事处。

连接音频线

- ▶ 连接线在听筒侧配有一个迷你插头 (3.5 mm)。
- ▶ 将数据线连接到右侧或左侧的外壳上。



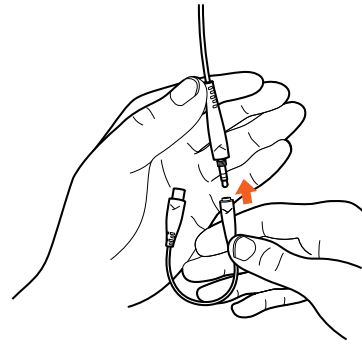
- ▶ 如果您想更换连接线，只需将线缆从 DT 270 PRO 上拔下即可。



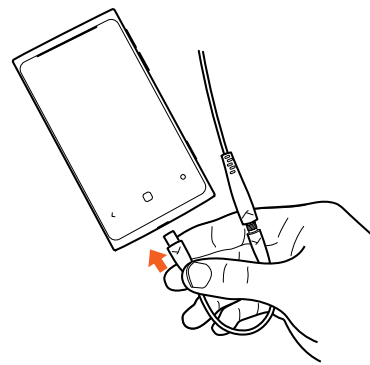
- ▶ 连接线另一端配有一个镀金迷你插头 (3.5 mm)，并附带一个可拆卸的 6.35 mm 适配器。

连接 USB-C 数据线

- ▶ DT 270 PRO 随附一条 USB-C 转 3.5 mm 插孔转接线，因此您可以直接通过 USB-C 将 DT 270 PRO 连接到移动设备 (例如智能手机) 或台式设备。
- ▶ 首先，将 6.35 mm 的转接插头从 3.5 mm 的耳机插头中拧下。
- ▶ 随后将 3.5 mm 插头连接至 USB-C 数据线的插孔。



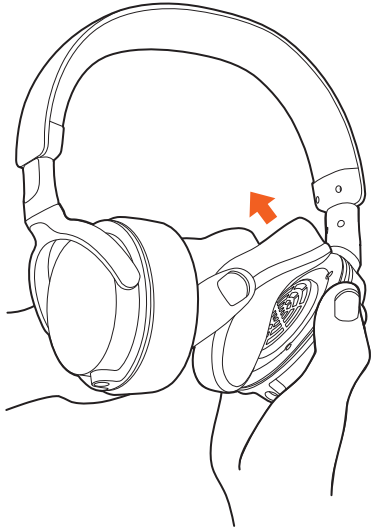
- ▶ 之后将 USB-C 数据线连接至设备 (例如智能手机) 的 USB-C 接口。



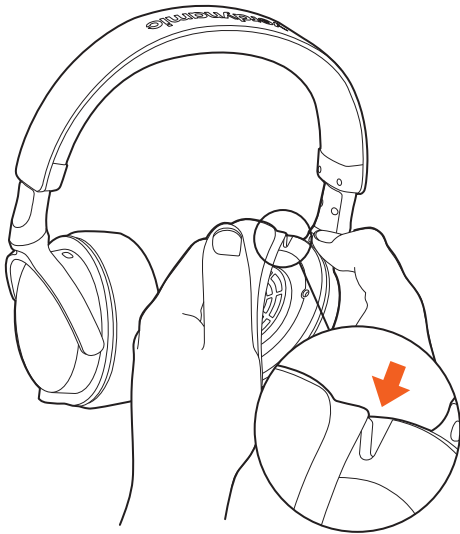
仅可将连接线的立体声插头插入耳机输出端口！若将 DT 270 PRO 接至其他插孔接口，则可能导致损坏。

更换耳垫

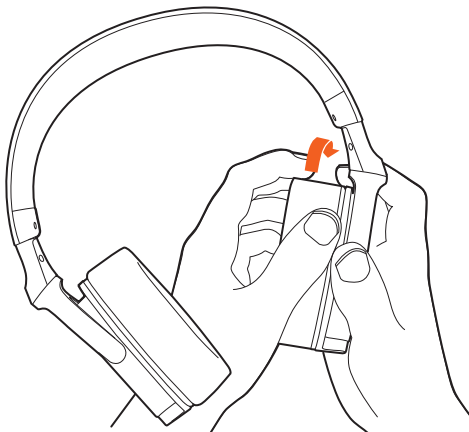
- ▶ 从外壳轻轻拔下耳垫。



- ▶ 请将新耳垫的塑料裙边套到外壳凹槽上，然后转动耳垫直至安装完毕。

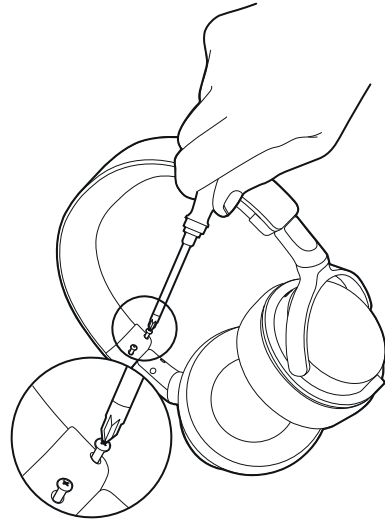


- ▶ 将安装的耳垫沿箭头方向转动数次。

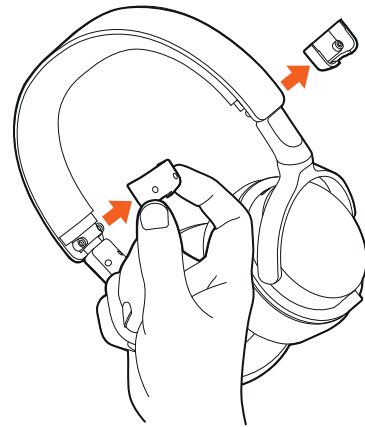


更换头箍垫

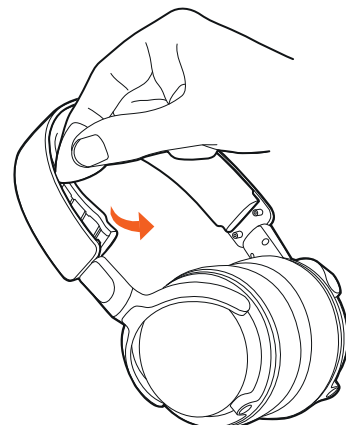
- ▶ 使用十字螺丝刀拧松耳机两侧端盖上的螺栓。



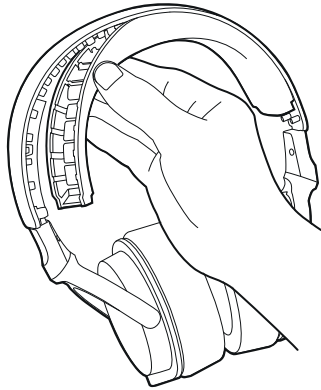
- ▶ 取下两侧的端盖。



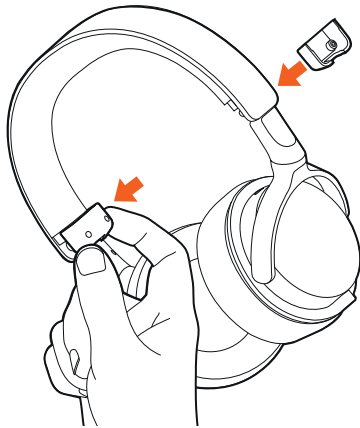
- ▶ 使用一个薄而钝的工具（例如拨片或塑料刮刀），小心地撬开旧头箍垫的卡扣。从头带的一端开始。一旦您松开了几个卡扣，就可以用手取下剩余的卡扣。



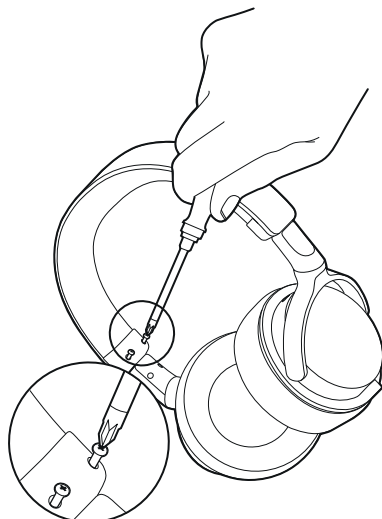
- ▶ 将新村垫沿头带放置，并小心按压卡扣，直到衬垫完全牢固地固定到位。



- ▶ 将端盖重新安装到耳机两侧，并正确对齐。



- ▶ 用螺栓将端盖重新固定在左右两侧。



版本

- ▶ DT 270 PRO
录音室级动态耳机，
封闭式，45 Ω 订购编号 1002202

交付配件

- ▶ 1 x 1.3 m 螺旋线，可伸展至 3 m
- ▶ 1 x 6.35 mm 转接插头
- ▶ 1 x USB-C 转 3.5 mm 插孔适配器
- ▶ 1 x 带抽绳包的布袋

配件和备件

- ▶ 配件和备件相关详情请访问我们的网站：
<https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ 若您在使用 DT 270 PRO 时存在任何技术性问题或需要进一步的指导，请访问我们的常见问题网站：
<https://support.beyerdynamic.com>

服务

- ▶ 在需要提供相关服务时，请联系经授权的专业人员或直接联系：
拜亚动力 (beyerdynamic) 服务和物流中心
电子邮件: service@beyerdynamic.de
- ▶ 切勿自行打开 DT 270 PRO，否则会导致所有质保服务失效。

废弃处理

- ▶ 在产品上、使用说明书中或者在包装上存在这一标志意味着，您的电气和电子设备在其使用寿命终止时须与普通生活垃圾相区分并作废弃处理。
- ▶ 始终按照适用的条例废弃处理废旧设备。



技术指标

声换能器	动圈式
声学结构设计	封闭式
佩戴方式	耳罩式
频率响应	5 - 24,000 赫兹
额定阻抗	45 Ω
声压级 @ 1mW / 500 赫兹	96 dB SPL
声压级 @ 1V / 500 赫兹	109 dB SPL
非线性谐波失真系数	< 0.04 %
最高的短时负荷	100 mW
隔离外界噪音	19 dBA
额定挟紧力	4.3 牛顿
重量 (无连接线)	194 克
耳机线长度及类型	1.3 m /螺旋线, 插接式, 单头
接线	镀金立体声插头 3.5 mm 及 旋拧式插头 6.35 mm 插头; USB-C 转 3.5 mm 音频适配器

(所有数据均符合 EN 60 268-7)

质保

beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司对已售出的拜雅产品提供为期 2 年的质保。欲了解质保条件详情, 请通过下方网址访问我们的网站

<https://www.beyerdynamic.com/service/garantie>

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 · E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.